



СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТЫ 105, 8 b и 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

	Стр.
Пункт 102 повестки дня: Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: а) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединен- ных Наций; б) доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета	537
Пункты 105, 8b и 12 повестки дня: План конференций: а) доклад Комитета по конференциям; б) доклад Генерального секретаря Утверждение повестки дня и организация работы (окончание): б) вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи Доклад Экономического и Социального Совета (продолжение) Доклад Пятого комитета	537
Пункт 109 повестки дня: Пенсионная система Организации Объединенных Наций: а) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций; б) доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета	537
Пункт 31 повестки дня: Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществле- нию неотъемлемых прав палестинского народа (окончание)	539
Пункт 36 повестки дня: Вопрос о Намибии (продолжение): а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; б) доклад Совета Организации Объединенных На- ций по Намибии	555

План конференций: а) доклад Комитета по конференциям; б) доклад Генерального секретаря Утверждение повестки дня и организация работы (окончание) * б) вспомогательные органы Генеральной Ас- самблеи Доклад Экономического и Социального Совета (продолжение) **
--

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/36/787)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Пенсионная система Организации Объединенных Наций: а) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций; б) доклад Генерального секретаря
--

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/36/773)

1. Г-н МАРТОРЕЛЬ (Перу), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-испански*): Имею честь пред-
ставить доклады Пятого комитета по пунктам 102,
105, 8 b, 12 и 109 повестки дня Генеральной Ас-
самблеи.

2. Первый из этих докладов, доклад по пункту
102 повестки дня, содержится в документе А/
36/772. В пункте 8 доклада представлены два
проекта резолюций, которые Пятый комитет ре-
комендует для принятия Ассамблеей.

3. Во втором докладе Пятого комитета, представ-
ленном Генеральной Ассамблее, рассматриваются
пункты 105, 8 b и 12 повестки дня. Этот доклад
содержится в документе А/36/787. Рекомендации
Пятого комитета содержатся в пунктах 13 и 14 до-
клада. И, наконец, доклад Пятого комитета по
пункту 109 повестки дня содержится в документе
А/36/773. Рекомендации Пятого комитета из-
ложены в пункте 26 доклада.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры
принимается решение не обсуждать доклады Пя-
того комитета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Заявления представителей должны ограничи-
ваться разъяснением мотивов голосования. По-

Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).

Ввиду отсутствия Председателя его место зани-
мает Заместитель председателя г-н Камил (Индо-
незия).

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Чрезвычайное финансовое положение Организа-
ции Объединенных Наций:

- а) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
- б) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/36/772)

* Перенесено с 46-го заседания.

** Перенесено с 84-го заседания.

зии делегаций относительно различных рекомендаций Пятого комитета были изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что, согласно решению 34/401, Генеральная Ассамблея постановила, что в случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации, по возможности, выступают по мотивам голосования только один раз, либо в Комитете, либо на Генеральной Ассамблее, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете. Я хотел бы также напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с тем же решением выступления по мотивам голосования не должны превышать десяти минут и произносятся ораторами с места.

5. Сначала мы рассмотрим доклад Пятого комитета по пункту 102 повестки дня.

6. Ассамблее предстоит принять решение по проектам резолюций, рекомендованным Пятым комитетом в пункте 8 его доклада [A/36/772]. Начнем с проекта резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Афганистан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Респуб-

лика, Куба, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Проект резолюции А принимается 115 голосами против 13 (резолюция 36/116 А) ¹.

7. Г-н ГО (Сингапур) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны не имела намерения участвовать в голосовании по проекту резолюции А.

8. Г-н ДЖОНСОН (Бенин) (*говорит по-французски*): Делегация моей страны не имела намерения участвовать в голосовании по проекту резолюции А.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Афганистан, Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Греция, Венгрия, Италия, Япония, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Монголия, Польша, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Воздержались: Австралия, Конго, Доминиканская Республика, Португалия, Румыния.

Проект резолюции В принимается 103 голосами против 23 при 5 воздержавшихся (резолюция 36/116 В) ².

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Пятого комитета по пунктам 105, 8 b и 12 повестки дня [A/36/787].

11. Сейчас Ассамблее предстоит принять решение по проектам резолюций и проекту решения, рекомендованным Пятым комитетом в пунктах 13 и 14 его доклада.

12. Проект резолюции А, озаглавленный «Будущая деятельность Комитета по конференциям», был принят Пятым комитетом на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции А принимается (резолюция 36/177 А).

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции, озаглавленный «Одновременное распространение документов на различных языках Организации Объединенных Наций», был принят Комитетом на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 36/117 В).

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции С озаглавлен «Контроль и ограничение объема документации договорных органов». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект без голосования?

Проект резолюции С принимается (резолюция 36/117 С).

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции озаглавлен «Контроль и ограничение объема документации для специальных конференций». Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции D?

Проект резолюции D принимается (резолюция 36/117 D).

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 14 своего доклада Пятый комитет рекомендует одобрить проект решения, принятый им без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает одобрить этот проект решения?

Проект решения принимается (решение 36/427).

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Обратимся теперь к рекомендации, изложенной в пункте 26 доклада Пятого комитета по пункту 109 повестки дня [A/36/773]. Проекты резолюций I А, I В и I С относятся к докладу Правления Об-

единенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Пятый комитет принял проект резолюции I А без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I А принимается (резолюция 36/118 А).

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции I В был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I В принимается (резолюция 36/118 В).

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции I С был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I С принимается (резолюция 36/118 С).

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь нам предстоит принять решение по проектам резолюций, касающимся инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Пятый комитет принял проект резолюции II А без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II А принимается (резолюция 36/119 А).

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Пятый комитет, помимо этого, принял без голосования проект резолюции II В. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II В принимается (резолюция 36/119 В).

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II С был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II С принимается (резолюция 36/119 С).

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (окончание) *

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сенегала, который вне-

* Перенесено с 85-го заседания.

сет на рассмотрение все проекты резолюций, относящиеся к данному пункту повестки дня.

24. Г-н САРРЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): От имени авторов проектов и членов Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проекты резолюций A/36/L.31/Rev.1, L.32, L.33/Rev.1, L.50/Rev.1, L.51 и L.52/Rev.1, которые были разработаны на основе предыдущих резолюций с учетом всех событий, происшедших в этом году в данном районе. В формулировке этих текстов учтены также точки зрения, высказанные делегациями на текущей сессии по данному вопросу.

25. В проекте резолюции A/36/L.31/Rev.1 вновь подтверждаются рекомендации, которые содержатся в докладе Комитета [A/36/35, пункты 49—53 и приложение I] и неоднократно поддерживались Генеральной Ассамблеей, в частности в резолюции 31/20. В нем содержится просьба к Соглашительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций всемерно сотрудничать с Комитетом. В нем же Комитету поручается продолжать работу и при необходимости вносить предложения на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

26. Проект резолюции A/36/L.32 касается организации работы Специальной группы Секретариата по правам палестинцев и распространения документов этой Группы. В нем упоминается о необходимости произвести перестройку ее структуры в соответствии с пунктом 1 резолюции 34/65 D Генеральной Ассамблеи. Эта новая структура призвана отразить важную политическую роль, которую играет Специальная группа.

27. В проекте резолюции A/36/L.33/Rev.1 предлагается созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию по палестинскому вопросу. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что Организация провела конференции по апартеиду и Кампучии. Авторы проекта полагают, что проведение такой конференции могло бы в значительной степени способствовать пониманию палестинской проблемы и, следовательно, оказать помощь в разработке предложений по глобальному и справедливому урегулированию этого вопроса. Успех конференции такого рода зависит от тщательной подготовки, поэтому авторы предлагают провести такую подготовку в течение четырех лет.

28. Проект резолюции A/36/L.50/Rev.1 является центральным среди документов, представленных на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. В нем подтверждаются неотъемлемые права палестинского народа, в частности право на создание суверенного и независимого государства в Палестине, содержится новое требование к Израилю освободить все палестинские и другие арабские территории, оккупированные им с июня 1967 года, а также выполнять положения соответствующих резо-

люций Организации Объединенных Наций, касающихся Священного города Иерусалима; наконец, в нем вновь заявляется об обязательном участии палестинского народа в любых переговорах, касающихся его будущего.

29. В проекте резолюции предлагается также созвать Совет Безопасности для рассмотрения мер по претворению в жизнь рекомендаций Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/20 от 24 ноября 1976 года.

30. Проект резолюции A/36/L.51 касается Священного города Иерусалима. В нем признаются недействительными все постановления законодательного и административного характера, принятые Израилем с целью изменить исторический и правовой статус этого города. При разработке текста проекта авторы исходили из соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Иерусалиму.

31. Проект резолюции A/36/L.52/Rev.1 касается положений всех соглашений и договоров, которые могли бы нанести ущерб неотъемлемым правам палестинского народа в том виде, в каком они сформулированы и зафиксированы Организацией Объединенных Наций. Помимо этого в нем содержится напоминание о том, что ни одно из государств не имеет права определять будущее палестинского народа и брать на себя ответственность за его судьбу без участия и согласия этого народа.

32. Как можно заметить, проект резолюции не оказывает ни одному государству в его суверенном праве вести переговоры и заключать соглашения. Речь идет, скорее, о подтверждении суверенного права любого народа в полной мере участвовать в определении своей судьбы и своего будущего.

33. Все эти проекты резолюций, которые я имел честь представить Ассамблее, соответствуют духу Устава и резолюциям Организации Объединенных Наций по палестинскому вопросу. Их цель состоит в восстановлении мира и стабильности в данном районе мирным путем. Вот почему авторы считают, что принятие этих проектов резолюций и неукоснительное выполнение их положений станут важным и решающим этапом в поисках справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования палестинского вопроса.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Несколько делегаций обратились с просьбой позволить им выступить с разъяснением мотивов голосования до его проведения, и сейчас я предоставляю им слово.

35. Г-н ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Палестинский вопрос является одним из ключевых в ближневосточном кризисе, который, в свою очередь, стал самой насущной проблемой, находящейся на повестке дня Организации Объединенных Наций и требующей безотлагательного

решения. На протяжении двух последних десятилетий Испания занимала на Ассамблее ясную и неизменную позицию, выдержавшую испытание временем.

36. Этот факт подчеркивается во всех выступлениях министров иностранных дел нашей страны на данном форуме. Возьмем, к примеру, выступление на 12-м заседании текущей сессии, в котором говорится, что «без признания законных прав палестинского народа достигнуть мира невозможно».

37. Исходя из этого, моя страна считает, что необходимо создать политический механизм переговоров, в котором были бы обязательно представлены все заинтересованные стороны, в том числе и палестинский народ в лице своего законного и признанного представителя Организации освобождения Палестины [ООП], и который обеспечил бы право каждого государства в данном районе жить в условиях мира в безопасных и признанных границах.

38. На данной сессии, наряду с вопросами, рассматриваемыми в Специальном политическом комитете, в работе которого принимает активное участие делегация моей страны, палестинский вопрос включает в себя шесть проектов резолюций. Большая часть из них уже рассматривалась на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи.

39. Делегация моей страны голосует в поддержку резолюций А/36/L.31/Rev.1, L.32, L.33/Rev.1, L.50/Rev.1 и L.51, в которых говорится о различных аспектах палестинского вопроса: о работе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, о принципах, которыми следует руководствоваться при установлении мира в данном регионе, и о статусе Иерусалима.

40. Что касается проекта резолюции А/36/L.50/Rev.1, я хочу сделать оговорку в отношении пункта 9 постановляющей части. В своем выступлении на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи я указывал, что членство Испании с 1 января 1981 года в Совете Безопасности лишало нас возможности предсказывать решения, принимаемые этим органом относительно ссылок, содержащихся в текстах, одобренных предыдущей Ассамблеей. Вот уже почти год Испания входит в состав высшего политического органа нашей Организации, и я хочу напомнить, что делегация моей страны с интересом изучала все вопросы, находившиеся на рассмотрении Совета; особо надо выделить здесь вопрос о нападении Израиля на центр ядерных исследований Ирака — преступление, которое правительство Испании решительно осудило. Однако членство Испании в Совете Безопасности по-прежнему не позволяет нам предрешать действия нашей страны в этом органе.

41. Делегация Испании воздержится при голосовании по проекту резолюции А/36/L.52/Rev.1, поскольку, хотя он толкуется как касающийся лишь прав палестинского народа и ни в коей мере не затрагивающий соглашений, которые могли за-

ключить другие страны этого региона, он содержит в себе ошибочный элемент, и нам не хотелось бы, чтобы он был отражен в документе Организации Объединенных Наций.

42. В заключение хочу повторить: голосуя в поддержку резолюции А/36/L.33/Rev.1 о созыве до 1984 года Международной конференции по вопросу о Палестине, делегация Испании выражает надежду на то, что на Конференции этот сложный вопрос будет окончательно решен.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и мы должны соблюдать этот регламент.

44. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Вопрос о Палестине продолжает оставаться основным источником напряженности на Ближнем Востоке и угрожает миру и безопасности на планете. Недавние события, а также прения по пункту 31 повестки дня выявили два существенных факта. Во-первых, несмотря на важные исторические соглашения, которые могли бы ускорить процесс мирного урегулирования вопроса, создаются многочисленные преграды, мешающие многострадальному палестинскому народу добиться национального суверенитета и независимости. Во-вторых, значительная часть международного сообщества еще никогда так единодушно не требовала немедленного и полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых прав, включая право на самоопределение. Достоин сожаления тот факт, что Израиль по-прежнему бросает вызов мировому общественному мнению и продолжает оккупировать арабские территории, обрекая тем самым бесчисленное количество палестинцев — в сущности, целый народ — на бездомность. Односторонние действия Израиля в отношении оккупированных территорий, в том числе Иерусалима, совершаемые в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, подрывают надежды на мирное разрешение ближневосточной проблемы.

45. Таиланд отказывается признать аннексию Иерусалима Израилем и выступает против превращения этого города в столицу Израиля. Таиланд также считает, что любое изменение демографического характера оккупированных территорий, включая Иерусалим, противоречит резолюциям Организации Объединенных Наций и идет вразрез с международным правом.

46. Позиция Таиланда в отношении палестинского вопроса и положения на Ближнем Востоке неоднократно подтверждалась и всем хорошо известна. В нашем взаимозависимом мире взрывоопасное положение на Ближнем Востоке, осложняемое нападениями Израиля на гражданские объекты в Ливане и на ядерные установки в Ираке, ставит под угрозу безопасность и благополучие всех других стран мира.

47. Необходимо обеспечить уважение законных прав палестинского народа на самоопределение без какого-либо вмешательства извне, включая его право на национальную независимость и суверенитет, право вернуться на родину и право вернуть свое имущество. С нашей точки зрения, для расширения перспектив достижения мира на Ближнем Востоке ООП, которую Генеральная Ассамблея признала в качестве единственного законного представителя палестинского народа, должна быть допущена к участию в процессе достижения мира на всех его стадиях.

48. В то же время необходимо также признать законное право всех государств на мирную жизнь в рамках безопасных и признанных границ.

49. Ввиду продолжающегося присутствия Израиля на арабских территориях, оккупируемых со времени войны 1967 года, а также учитывая тот факт, что палестинцы по-прежнему лишены своих законных прав, международное сообщество должно удвоить свои усилия, чтобы добиться обеспечения этих прав.

50. Учитывая вышесказанное, моя делегация будет голосовать за проекты резолюций А/36/L.31/Rev.1, L.32, L.33/Rev.1, L.50/Rev.1 и L.51. Что касается проекта резолюции А/36/L.52/Rev.1, то, если пункт 1 постановляющей части будет отдельно представлен для голосования, то делегация моей страны воздержится. Однако она будет голосовать за проект резолюции в целом.

51. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия считает, что центральное место в решении палестинского вопроса занимает признание чаяний и прав палестинского народа, включая право на самоопределение и создание отдельного государства, если он того пожелает. Палестинский вопрос — это не просто проблема беженцев. Это политическая проблема, для которой необходимо найти политическое решение. По нашему мнению, в поиске такого решения вместе со всеми другими непосредственно заинтересованными сторонами должен принимать участие палестинский народ, представленный ООП. Не менее верно и то, что поиск справедливого и всеобъемлющего решения на Ближнем Востоке должен основываться на осуществлении принципов, изложенных в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности.

52. Новая Зеландия воздержится от голосования по некоторым из проектов резолюций, представленных на наше рассмотрение, поскольку их положения не в полной мере отражают равновесие принципов, достигнутое в резолюции 242 (1967), которая, по мнению делегации моей страны, сегодня действительно так же, как и в 1967 году, когда по ней была достигнута договоренность. Я хочу особо упомянуть оговорки Новой Зеландии в отношении пунктов 5 и 9 постановляющей части проекта резолюции А/36/L.50/Rev.1. При любом рассмотрении создавшегося положения необходимо учитывать как принцип, предусматри-

вающий уход Израиля с территорий, оккупированных в 1967 году, так и принцип, призывающий все страны к прекращению военных действий и уважению права любого государства этого района, включая Израиль, жить в мире в пределах безопасных и признанных границ.

53. Г-н ГОМЕС ДЕ ЛА ТОРРЕ (Эквадор) (*говорит по-испански*): Как и в предыдущие годы, делегация Эквадора голосует в поддержку резолюций, которые отвечают принципам, лежащим в основе внешней политики моей страны, и в которых отвергается захват территорий силой и защищается право народов на самоопределение и выбор своей судьбы в условиях свободы и демократии.

54. Мы поддерживаем любые шаги, направленные на признание законных и неотъемлемых прав палестинского народа, в том числе его права на независимость и национальный суверенитет, а также право Израиля на существование и признание его всеми государствами. В то же время мы заявляем о необходимости дальнейших действий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

55. Следует отметить, что делегация Эквадора, как и делегации других стран Латинской Америки, поддержала резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, ставшую важным шагом на пути к достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. В этой резолюции содержится требование вывода израильских войск со спорных территорий, устранения причин военного конфликта и признания суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств в данном районе и их права жить в мире в пределах безопасных и признанных границ, не подвергаясь угрозам силой или ее применению.

56. Эквадор также поддерживает проекты резолюций, представленные на рассмотрение настоящей сессии Ассамблеи. Следует лишь отметить — это касается проекта резолюции А/36/L.52/Rev.1, — что все действия Организации Объединенных Наций должны быть направлены на достижение мира, а не на обострение напряженности. Организация Объединенных Наций не должна ставить под сомнение и отрицать ценность каких бы то ни было шагов, которые могли бы привести к решению конфликтов или достижению понимания между странами.

57. Эквадор отвергает международные соглашения, если они навязаны силой, подписаны в условиях иностранной военной оккупации и без поддержки обществественности непосредственно заинтересованных стран. Совсем по-иному обстоит дело с договорами, которые свободно заключаются независимыми государствами при поддержке своих народов и в результате подписания которых возвращаются ранее оккупированные территории. Вот уже 150 лет наша страна придерживается в своей внешней политике принципа, согласно которому военная победа не дает никаких прав победителю. Тем самым мы подтверждаем нашу

принципиальную позицию в отношении любой конфликтной ситуации, которую рассматривает Организация Объединенных Наций. Мы считаем, что любую подобную ситуацию можно решить путем вывода иностранных войск с оккупированной территории и признания за народами, живущими в настоящее время в условиях оккупации, права самим выбирать свою судьбу, без неокOLONиалистской опеки, военного вмешательства или навязывания чуждой идеологии.

58. Кроме того, моя страна не считает целесообразным касаться на международных форумах договоренностей, к которым пришли правительства и народы суверенных государств относительно своей судьбы, так как это может отрицательно повлиять на процесс возвращения территорий, предусмотренный в определенных международных договорах. Поэтому мы воздерживаемся от голосования по проекту резолюции A/36/L.52/Rev.1.

59. Исходя из тех же принципов, мы отдали свой голос в поддержку прозвучавших на этой сессии Ассамблеи заявлений и требований о возвращении оккупированных территорий, и в том числе Священного города Иерусалима. Это имеет огромное значение, в равной степени касающееся стран с христианским вероисповеданием и стран с другими монотеистическими религиями — исламом и иудаизмом. Пристрастный и односторонний подход к этим вопросам является ошибочным и порождает конфликтные ситуации, как это уже имело место в истории на протяжении тысячелетий. Лишь терпимость и решение спорных вопросов совместными усилиями могут стать залогом успеха деятельности Организации Объединенных Наций. Со времени принятия 11 декабря 1948 года исторической резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи мы придерживаемся необходимости бережного отношения к Святым местам в Иерусалиме и свободного доступа к ним под защитой Организации Объединенных Наций. Ни «основной закон», насаждаемый Израилем на оккупированных территориях, ни насильственное закрепление за собой этих территорий не способствуют достижению всеобъемлющего справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Исходя из этих соображений, в июле 1980 года, за несколько недель до принятия Советом Безопасности резолюции 478 (1980), Эквадор перенес свое дипломатическое представительство из Иерусалима в Тель-Авив. Моя страна неизменно руководствуется принципом непризнания насильственного захвата территорий, поскольку любая оккупация является нарушением норм международного права и находится в противоречии с принципом мирного урегулирования споров.

60. Г-н АЛЬ-АЛИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Делегация Ирака будет голосовать за проект резолюции A/36/L.50/Rev.1, но она хотела бы объяснить, что ссылка на резолюцию 181 (II) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года ни в коей мере не мешает достижению палестинским народом его неотъемлемого права на определение своей судьбы, на свое освобождение и освобождение

своей родины, а также на создание собственного независимого государства.

61. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлено шесть проектов резолюций по данному пункту повестки дня. В своей совокупности они, по замыслу авторов, направлены на то, чтобы помешать мирному разрешению арабо-израильского конфликта, в частности вопроса об арабском народе Палестины, который является одним из взаимосвязанных аспектов этой проблемы. Все указанные проекты подталкивают к неприкрытым политическим выпадам против одного из государств — членов Организации. По своей сути они наносят вред делу мира и, следовательно, делу Организации Объединенных Наций. Поэтому они должны быть отвергнуты.

62. Пять из этих проектов резолюций базируются на предвзятых, односторонних и обструкционистских формулировках, использованных в резолюциях Ассамблеи по этому вопросу в предшествующие годы. Шестой проект резолюции является новым творением, хотя в нем очень мало нового.

63. Согласно проекту резолюции A/36/L.31/Rev.1, вновь продлевается срок существования Комитета, учреждение которого было незаконным и порочность мандата которого стала ясна уже пять лет назад, когда этот Комитет впервые представил на рассмотрение свои незаконные рекомендации. С того времени Комитет зарекомендовал себя как в высшей степени необъективный и безответственный орган, действующий по указке тех, кто является непримиримым врагом мира на Ближнем Востоке. И все же Ассамблею вновь просят одобрить разбазаривание ограниченных ресурсов Организации Объединенных Наций на его деятельность именно в то время, когда Организация переживает столь серьезные финансовые трудности, что не может изыскать даже мизерные суммы на финансирование конструктивных проектов.

64. Если судить по уже накопленному опыту, то члены Комитета будут вновь совершать многочисленные поездки, в основном за счет налогоплательщиков стран, которые вносят основную часть средств в бюджет Организации Объединенных Наций и которые неизменно голосовали против продолжения деятельности Комитета, расценивая ее как пустую трату средств. Создается впечатление, что члены Комитета обладают исключительным правом путешествовать и притом под весьма сомнительными предложениями.

65. Проект резолюции A/36/L.32 продлевает мандат «Палестинской группы» Секретариата Организации Объединенных Наций, Группы, которая ни во что не ставит беспристрастность Секретариата и которая работает, как эвфемистически сказано в самом проекте резолюции, «под руководством» палестинского комитета. Как я только что объяснил, это значит, что практически она работает под прямым руководством ООП. Но авторы проекта не довольствуются продлением мандата Группы. Они

призывают к расширению состава Группы и ее программы. Среди прочего они призывают к переводу ее сомнительных и в высшей степени пропагандистских публикаций на другие языки помимо официальных языков Организации Объединенных Наций, к созданию еще одного фильма Организации Объединенных Наций по вопросу об арабах Палестины и распространению копий материалов весьма претенциозной выставки, организованной в этом здании, вместе с другими визуальными материалами для более широкого ознакомления.

66. Все эти предложения, особенно учитывая расплывчатость формулировок, вновь повлекут за собой разбазаривание ограниченных ресурсов Организации Объединенных Наций. Согласно докладу Пятого комитета [A/36/794], дополнительные ассигнования по этим новым проектам резолюций составят почти три миллиона долларов. Можно с уверенностью сказать, что страны, делающие основные взносы, никогда не предполагали, что их взносы будут растрочены подобным образом.

67. Проект резолюции A/36/L.33/Rev.1 является новым в этом наборе документов. В нем вновь возрождается старая мысль проведения международной конференции по рассматриваемому нами вопросу. После того, как Комитет по Палестине уже созвал дутую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, у нас осталось не так уж много альтернатив. Конкретный курс действий, предложенный в этом проекте резолюции, по всем нам хорошо известным парламентским причинам вряд ли послужит делу мира, но эта цель и не преследуется. Между прочим, вряд ли можно считать совпадением то, что предлагаемая международная конференция намечена на орвелловский 1984 год, ибо она вполне согласуется с характерным для авторов подходом, который основывается на двуличии, двусмыслии и двойственном подходе. Если конференция и будет проведена, то она явится весьма уместной данью памяти Джорджа Орвелла. Она также повлечет бессмысленную трату 700 тыс. долларов, о которых говорится в докладе Пятого комитета.

68. Документ A/36/L.50/Rev.1 — это своего рода всеохватывающий проект резолюции. Со столь характерной для Генеральной Ассамблеи нелогичностью в нем упоминаются и подтверждаются ранее принятые Ассамблеей резолюции, такие как резолюция 181 (II) от 29 ноября 1947 года, которую арабские государства в свое время решительно отвергли, а затем свели на нет силой оружия. В нем также есть ссылка на резолюцию 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, которую арабы в свое время также отвергли и на которую, в результате их заявлений и действий, уже давно невозможно сослаться.

69. Более того, авторы этого проекта резолюции, действуя со столь же характерной для Ассамблеи непоследовательностью, вместо того, чтобы предложить проведение переговоров по данному во-

просу, пытаются навязать нам предвзятый и нереалистичный подход к арабо-израильскому конфликту, самовольно постулируя право арабов Палестины на создание «независимого суверенного государства», то есть второго палестинского государства для арабского народа Палестины в дополнение к арабскому палестинскому государству Иордания.

70. Для достижения этой цели в данном проекте резолюции вновь воспроизводятся рекомендации Комитета, которые — и это также хорошо известно — были преднамеренно направлены на то, чтобы обойти резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, эту единственную согласованную основу урегулирования арабо-израильского конфликта путем переговоров. Когда эти рекомендации были впервые сформулированы в 1976 году, они натолкнулись на широкую и хорошо обоснованную критику стран, которые искренне заинтересованы в установлении мира на Ближнем Востоке и прекрасно понимали, что данные рекомендации — это не что иное, как программа ООП, направленная на поэтапное расчленение Израиля, но лишь переведенная на юридический жаргон Организации Объединенных Наций.

71. Авторы данного проекта резолюции хорошо понимают, что легкомысленное отношение к резолюции 242 (1967) Совета Безопасности или любая попытка обойти эту резолюцию могут привести лишь к подрыву проходящего в настоящее время процесса установления мира на Ближнем Востоке. Однако именно эти подрывные цели они и преследуют.

72. Проект резолюции A/36/L.51 касается Иерусалима, и его авторы заходят так далеко, что выдвигают нелепое утверждение, согласно которому принимаемые Израилем меры создают угрозу международному миру и безопасности.

73. Со своей стороны, я хотел бы лишь повторить то, что сказал на 81-м заседании текущей сессии: «Единый Иерусалим есть и всегда будет вечной столицей Израиля и еврейского народа». Любые нападки на Иерусалим, политические или же другого рода, являющиеся нападками на весь Израиль. В этом и состоит действительная угроза международному миру и безопасности.

74. Проект резолюции A/36/L.52/Rev.1 безапелляционно отвергает кэмп-дэвидские соглашения по установлению мира на Ближнем Востоке. Совершенно ясно, что то же самое относится и к мирному договору между Израилем и Египтом, подписанному в марте 1979 года.

75. Тем самым авторы этого проекта резолюции предпринимают еще одну попытку затормозить единственно возможный конструктивный и практический процесс установления мира и урегулирования арабо-израильского конфликта, процесс, который наметился впервые за последние три десятилетия. Тем самым авторы проекта резолюции преследуют цель лишить Организацию Объединенных Наций смысла ее существования, который

заключается в предотвращении войны и укреплении мира. Короче говоря, данный проект резолюции, равно как и остальные пять, идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и противоречит всему тому, на чем он зиждется.

76. Дело в том, что авторам этих проектов резолюций не хватает мужества примириться с тем, что два государства — члена Организации Объединенных Наций, находившиеся в состоянии войны друг с другом, подписали мирный договор, а также взяли на себя обязательство содействовать достижению всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. С любой точки зрения ясно, что речь идет не только о той законной позиции, которую заняли эти два государства, но и о весьма желательной позиции. Никакая третья сторона или третьи стороны — включая, разумеется, и данную Ассамблею — не имеют юридического или морального права подвергать сомнению, не говоря уже о том, чтобы отвергать, законность достигнутых соглашений или любых заключенных на их основе двусторонних договоров. Действительно, если бы Организация не ставила все с ног на голову, она приветствовала бы данные соглашения и мирный договор.

77. Нет нужды говорить, что все эти проекты резолюций преднамеренно обходят молчанием неотъемлемые права государства Израиль и его народа. Таким образом, и в этом смысле они идут вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и поэтому незаконны.

78. Мы призываем все здравомыслящие государства по достоинству оценить эти проекты резолюций и отмежеваться от них.

79. Г-н РИЕРА ДИАС (Панама) (*говорит по-испански*): Панама принимала участие во всех проводимых Ассамблеей прениях по проблеме Ближнего Востока, и наша позиция по этому вопросу широко известна: признание и защита права Израиля на существование как государства в рамках международно признанных границ и в то же время признание и защита неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и интеграцию в рамках суверенного государства, созданного на его исконной родине.

80. В сложившейся ситуации делегация Панамы, руководствуясь вышеизложенными принципами, голосует в поддержку проектов резолюций A/36/L.31/Rev.1, L.32, L.33/Rev.1, L.50/Rev.1 и L.52/Rev.1, но у нее есть оговорки в отношении формы и содержания некоторых частей проектов, которые можно было бы улучшить с точки зрения формулировок и смысла.

81. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): У меня нет намерения повторять основные моменты наших прений по вопросу о Палестине, который обсуждался исчерпывающим образом. Заявление израильского представителя было, в лучшем случае, ненужным, а в худшем — продемонстрировало полное пренебрежение общим мнением сообщества наций.

82. Если представитель Израиля проливает крокодильевы слезы по поводу мизерной суммы, которая выделяется на то, чтобы Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальная группа по правам палестинцев были в состоянии отстаивать обретение этим народом своих прав, то я хотел бы предложить Организации Объединенных Наций изыскать средства на эти цели за счет десятков миллиардов долларов, которые присвоил себе Израиль, грабя палестинцев на их родине, где им принадлежало 95 процентов земли и всех материальных ценностей Палестины; я предлагаю Организации получить данные средства от Израиля, агрессора, который присвоил себе эти ценности.

83. Представитель Израиля назвал Иорданию палестинским государством Иордания. Я хотел бы напомнить ему, что Иордания была независимым государством задолго до того, как был создан сам Израиль и до того, как Палестина...

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Израиля.

85. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в данный момент мы слушаем выступления по мотивам голосования. Сейчас не время для заявлений в порядке осуществления права на ответ. Я был бы вам благодарен, если бы вы сообщили об этом постоянному представителю палестинского арабского государства Иордания.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю вас. Желает ли представитель Иордании продолжить свое заявление?

87. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, г-н Председатель, чтобы вы потребовали от израильского представителя пользоваться официальным наименованием Иордании, которое признается Организацией Объединенных Наций с момента вступления в нее моей страны в 1955 году. Название Иордания — Иорданское Хашимитское Королевство, и это имя она носила еще до раздела Палестины и до того, как был создан Израиль. Неуместно говорить об Иордании как о палестинском государстве Иордания. И позвольте мне также напомнить ему, что независимость Палестины была признана Лигой Наций, Организацией Объединенных Наций и правительством государства-мандатария. Сам Израиль перед лицом Генеральной Ассамблеи дал торжественное обещание следовать резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года, что было оговорено как условие его приема в Организацию Объединенных Наций; Палестина рассматривалась как подопечная территория, и поэтому рекомендации Генеральной Ассамблеи имели обязательную силу. Я цитирую то, что сказал сам Израиль. Я считаю, что агрессор, который сам во всем признался, не заслуживает ответа по существу.

88. Г-н МУССА (Египет) (*говорит по-английски*): Делегация Египта желает в официальном порядке заявить о своем одобрении большинства проектов резолюций, представленных на рассмотрение в связи с пунктом повестки дня «Вопрос о Палестине». Мы надеемся, что принятие этих проектов явится позитивным вкладом в достижение справедливого решения палестинской проблемы.

89. Однако мы хотели бы разъяснить мотивы нашего голосования по двум из них, а именно по проектам А/36/L.50/Rev.1 и L.52/Rev.1.

90. Что касается проекта резолюции А/36/L.50/Rev.1, то я ограничусь пунктом 9 постановляющей части, в котором упоминаются «рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, содержащиеся в пунктах 49—53 его доклада». Делегация не может согласиться с некоторыми утверждениями пункта 52 этих рекомендаций и поэтому не может их одобрить. Если будет проведено раздельное голосование по пункту 9 постановляющей части, то делегация Египта воздержится; в любом случае делегация моей страны воздержится от голосования по проекту резолюции в целом. Однако тот факт, что мы воздержимся от голосования по пункту 9 постановляющей части или, возможно, по проекту резолюции А/36/L.50/Rev.1 в целом, не должен расцениваться как отклонение других положений данного проекта, в частности положений о неотъемлемых правах палестинского народа или о центральном месте палестинской проблемы в вопросе о положении на Ближнем Востоке; это также не должно истолковываться как изменение нашей позиции в отношении политики, направленной на расселение палестинцев за пределами их родины, или в отношении вопроса о выводе израильских войск с палестинских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, или нашей позиции по вопросу о положении в самом Иерусалиме.

91. В отношении проекта резолюции А/36/L.52/Rev.1 мы считаем, что, несмотря на то, что пересмотренный вариант содержит более удачные формулировки по сравнению с первоначальным проектом резолюции, его принятие все же сопряжено с некоторыми трудностями. В числе этих трудностей — содержащаяся в первом пункте преамбулы ссылка на некоторые резолюции, принятые таким незначительным большинством голосов, какового еще никогда не было в истории принятия резолюций по Ближнему Востоку. В частности, я имею в виду резолюцию, принятую на тридцать четвертой сессии. Делегация Египта в числе приблизительно 50 других делегаций голосовала против некоторых пунктов этой резолюции. Вторая трудность заключается в ограничениях, которые могут быть наложены данным проектом резолюции на право и, более того, обязанность всех государств, особенно заинтересованных стран, содействовать достижению справедливого решения палестинского вопроса и установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

В-третьих, мы категорически выступаем против легкомысленного и необдуманного включения в резолюции Генеральной Ассамблеи мысли о недействительности некоторых соглашений. Поэтому мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции А/36/L.52/Rev.1.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к голосованию. Нам предстоит принять решение по проекту резолюции А/36/L.31/Rev.1 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Самоа, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается (121 голосом против 2 при 23 воздержавшихся резолюция 36/120 А) ³.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции А/36/L.32 и Add.1. Административные и финансовые последствия данного проекта резолюции изложены в докладе Пятого комитета [А/36/794]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Чили, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 119 голосами против 3 при 22 воздержавшихся (резолюция 36/120 В) ⁴.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции А/36/L.33/Rev.1 и Add.1. Административные и финансовые последствия этого проекта резолюции изложены в докладе Пятого комитета. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Канада, Израиль, Норвегия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Папуа Новая Гвинея, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 122 голосами против 4 при 22 воздержавшихся (резолюция 36/120 С) ⁴.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея рассмотрит проект резолюции А/36/L.50/Rev.1 и Add.1. Поступила просьба по-

ставить на раздельное голосование пункт 9 постановляющей части данного проекта резолюции. Поступила также просьба о проведении по этому пункту заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Австрия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чили, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Габон, Гватемала, Гаити, Гондурас, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Либерея, Мексика, Новая Зеландия, Парагвай, Перу, Португалия, Самоа, Испания, Швеция, Заир.

Пункт 9 постановляющей части принимается 96 голосами против 16 при 26 воздержавшихся⁵.

96. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add. 1 в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерея, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Фиджи, Финляндия, Франция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Непал, Новая Зеландия, Парагвай, Португалия, Швеция.

Проект резолюции в целом принимается 111 голосами против 13 при 20 воздержавшихся (резолюция 36/120 D)⁴.

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблее предстоит принять решение по проекту резолюции A/36/L.51 и Add.1. Поступила просьба поставить на раздельное голосование пункт 2 постановляющей части. Поступила также просьба о проведении по этому пункту заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Бразилия,

Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Центральноафриканская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Гаити, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Самоа, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Пункт 2 постановляющей части принимается 113 голосами против 2 при 26 воздержавшихся ⁶.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю теперь на голосование проект резолюции A/36/L.51 и Add.1 в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор,

Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Центральноафриканская Республика, Доминиканская Республика, Гватемала, Ямайка.

Проект резолюции в целом принимается 139 голосами против 2 при 4 воздержавшихся (резолюция 36/120 E) ⁴.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): И, наконец, я ставлю на голосование проект резолюции A/36/L.52/Rev.1 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозам-

бик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Бразилия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Гаити, Гондурас, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Либерия, Мексика, Непал, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сингапур, Испания, Суринам, Тринидад и Тобаго, Объединенная Республика Камерун, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Проект резолюции принимается 88 голосами против 21 при 36 воздержавшихся (резолюция 36/120 F)⁴.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово тем, кто желает выступить по мотивам голосования.

101. Г-н АДЕМ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Делегация моей страны голосовала за проект резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1. Это голосование не означает изменения позиции моей страны в отношении резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи.

102. Г-н БАРБОСА ДИ МЕДИНА (Португалия) (*говорит по-английски*): Делегация Португалии поддержала проект резолюции A/36/L.31/Rev.1 и Add.1, хотя она имеет оговорки в отношении некоторых его положений. Наша поддержка этого проекта резолюции, проекта резолюции A/36/L.32 и Add.1 и других проектов не означает изменения нашей позиции в отношении положений, упомянутых в их преамбулах.

103. Мы сожалеем, что нам пришлось воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1 ввиду оговорок в отношении некоторых из его пунктов постановляющей части, в частности в отношении пункта 9 постановляющей части.

104. Поддерживая проект резолюции A/36/L.51 и Add.1, делегация Португалии хочет в то же время

заявить, что она имеет оговорки в отношении пункта 2 постановляющей части, поскольку затронутый в нем вопрос, по ее мнению, находится в компетенции Совета Безопасности.

105. Г-н ТОРРЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Касаясь только что принятых Генеральной Ассамблеей проектов резолюций, делегация Чили считает необходимым подтвердить свою позицию по вопросу о Палестине.

106. По нашему мнению, в основе решения ближневосточного кризиса и палестинского вопроса непременно должны лежать положения Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций, принятых Организацией, в частности резолюций Совета Безопасности. Это будет иметь решающее значение. Отсюда вытекает необходимость ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года, в том числе с территории Священного города Иерусалима. Необходимо также уважать право всех государств в данном районе, в том числе, безусловно, и Израиля, жить в условиях мира, в рамках безопасных и признанных границ. Палестинский народ, со своей стороны, имеет законное право на самоопределение и национальную независимость.

107. Исходя из этих принципов, мы голосовали за принятие проекта резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1. Но при этом мы вновь хотим заявить, что мы против тех положений проекта, в которых Генеральная Ассамблея превышает полномочия, предоставляемые ей Уставом. В частности, я имею в виду пункт 10 постановляющей части данного проекта резолюции, поэтому в случае раздельного голосования по этому пункту мы голосовали бы против его принятия.

108. Что касается проекта резолюции A/36/L.52/Rev.1 и Add.1, то здесь я также хочу подтвердить нашу принципиальную позицию: мы воздержались при голосовании, поскольку не признаем за Генеральной Ассамблеей права ставить под сомнение действительность соглашений или договоров, заключенных в соответствии с нормами международного права. К тому же мы неоднократно подчеркивали, что будем поддерживать любые мирные инициативы, выдвигаемые в соответствии с предусмотренным Уставом применением мирных средств решения споров.

109. В отношении резолюции 31/20, а также пункта 8 проекта резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1 я хотел бы вновь заявить, что, хотя мы и поддерживаем призыв оказывать содействие ООП в переговорах о будущем палестинского народа, по нашему мнению, поскольку палестинский народ не в состоянии свободно осуществить свое право на самоопределение, Генеральной Ассамблее не следовало бы наделять ООП статусом единственного представителя палестинского народа.

110. Г-н ХАМФРИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени десяти государств — членов Европейского экономи-

ческого сообщества [ЕЭС] в связи с проектом резолюции A/36/L.33/Rev.1 и Add.1.

111. Десять государств — членов ЕЭС в принципе не возражают против проведения международных конференций. Однако они считают, что созыв Международной конференции по вопросу о Палестине будет иметь смысл только в том случае, если она будет способствовать справедливому, всеобъемлющему и прочному мирному урегулированию арабо-израильского спора. У государств — членов Европейского сообщества имеются оговорки в отношении предложенной в проекте резолюции основы для проведения этой конкретной конференции, а также в отношении предлагаемой формы ее подготовки Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

112. Государства — члены Сообщества голосовали за проект резолюции A/36/L.51 и Add.1 в целом так же как и за соответствующую резолюцию в прошлом году. Однако у них имеются оговорки в отношении упоминания в пункте 2 постановляющей части угрозы международному миру и безопасности. Они хотели бы также напомнить о том, что ранее на текущей сессии они воздержались при голосовании по резолюции 36/15, на которую делается ссылка в первом пункте преамбулы.

113. Г-н ПЕЛАЭС (Перу) (*говорит по-испански*): Делегация моей страны проголосовала за принятие резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1 в подтверждение той поддержки, которую Перу всегда оказывала палестинскому народу в вопросе о его неотъемлемых правах. Однако хочу заявить, что в отношении содержания пункта 9 постановляющей части данного проекта резолюции мы сделали некоторые оговорки.

114. При голосовании по проекту резолюции A/36/L.52/Rev.1 и Add.1 делегация Перу воздержалась; мы поступили бы точно так же и в прошлом году при голосовании по резолюции 35/169 В, если бы пришли к выводу, что в этой резолюции искажается и ограничивается право государств самим заключать договоры и направлять свои усилия в поисках мирного решения палестинского вопроса. Делегация моей страны заявляет, что любые попытки государств или сторон в споре начать диалог по палестинскому вопросу обязательно найдут надлежащую поддержку со стороны Перу без ущерба в какой бы то ни было форме той всесторонней помощи, которую моя страна оказывает палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых прав. Именно потому делегация Перу, действующая в этом конструктивном ключе, проголосовала в поддержку проекта резолюции A/36/L.33/Rev.1 и Add.1, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея приняла решение созвать под эгидой ООН Международную конференцию по вопросу о Палестине.

115. Г-н ШЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки голосовали против всех шести проектов резолюций. По нашему мнению, все эти резо-

люции являются несбалансированными, несправедливыми и пристрастными; ни одна из них не содействует реальному обеспечению законных прав палестинцев.

116. Как и в прошлом, мы выступаем против призыва к продолжению деятельности Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальной группы по правам палестинцев, содержащегося в проекте резолюции A/36/L.31/Rev.1 и Add.1 и A/36/L.32 и Add.1. Эти крайне необъективные политические органы, а также их новостка дня, включающая, как мы это видели недавно, вопрос о пропагандистской деятельности, связанной с проведением Международного дня солидарности с палестинским народом, серьезно подрывают достоинство, объективность и моральный авторитет Организации Объединенных Наций.

117. Мы возражали также против проекта резолюции A/36/L.33/Rev.1 и Add.1, в котором содержится призыв к созыву международной конференции по вопросу о Палестине. История конференций по проблемам Ближнего Востока неоднократно показывала нам, что без предварительного достигнутого соглашения по основным вопросам между всеми заинтересованными государствами, в том числе арабскими государствами, подобные конференции обречены на провал. Проведение такой конференции, исходя лишь из пропагандистских соображений, без каких-либо конструктивных целей, является, мягко говоря, неразумным. Поэтому мы не считаем предложение о созыве конференции серьезной или реалистической инициативой.

118. Делегация моей страны голосовала против проекта резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1, потому что в нем содержится призыв к созданию палестинского государства и безусловному уходу Израиля с территорий, оккупированных в 1967 году. В этом проекте резолюции не упоминается право Израиля на признание его соседними странами и на существование в условиях мира, как к этому призывает резолюция 242 (1967) Совета Безопасности, а также необходимость урегулирования палестинского вопроса путем переговоров. Это односторонний, пристрастный подход. Он не способствует урегулированию положения в данном районе, которое может основываться только на обеспечении справедливости и равенства как для палестинцев, так и для Израиля.

119. Относительно проекта резолюции A/36/L.51 и Add.1 я хочу подтвердить, что односторонние действия, касающиеся Иерусалима, которые были приняты со времени войны 1967 года, не могут, по мнению Соединенных Штатов, предпринять окончательный статус города, который может быть установлен лишь путем переговоров между заинтересованными сторонами. Мы рассматриваем принятие в прошлом году Израилем закона, касающегося Иерусалима, в рамках данного контекста. Как мы указывали ранее, окончательный статус Иерусалима должен, по нашему мнению, отра-

жать три основных принципа. Во-первых, при любом окончательном урегулировании Иерусалим должен оставаться неделимым городом, в котором должно быть обеспечено свободное передвижение людей и товаров. Во-вторых, необходимо создать условия для свободного доступа к Святым местам, причем каждая из трех религий должна играть определенную роль в охране Святых мест. И, в-третьих, должны быть обеспечены основные права всех жителей города. В данном проекте резолюции имеются элементы, с которыми Соединенные Штаты согласны. Мы голосовали против проекта потому, что в нем не упоминается необходимость проведения переговоров по Иерусалиму между заинтересованными сторонами, а также потому, что он характеризует ситуацию в Иерусалиме как угрозу международному миру и безопасности. Это определение влечет за собой применение санкций. Наша позиция в отношении санкций общеизвестна, и мы не можем согласиться с ее включением в такую резолюцию.

120. Мы голосовали против проекта резолюции A/36/L.52/Rev.1 и Add.1, в котором косвенно подверглись критике кэмп-дэвидские соглашения. Я вновь повторяю то, о чем неоднократно заявляли представители Соединенных Штатов. Эти соглашения являются единственной существующей основой для достижения прогресса в урегулировании путем переговоров палестинского вопроса на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Нападки Генеральной Ассамблеи на договор между двумя суверенными государствами неоправданны, так как он направлен на достижение справедливого и прочного мира путем установления основы для честных переговоров между всеми заинтересованными сторонами. Ассамблея поступает тем более неверно, пытаясь подорвать процесс, направленный на урегулирование палестинской проблемы в условиях, когда те, кто громко осуждает подход, разработанный в Кэмп-Дэвиде, не могут предложить реалистическую альтернативу.

121. Г-н РИКАРДЕС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Делегация Аргентины голосует в поддержку проекта резолюции A/36/50/Rev.1 и Add.1, исходя из того, что содержащиеся в нем принципиальные соображения совпадают с теми, которые изложены в резолюции 35/169 А Генеральной Ассамблеи и резолюции ES-7/2, принятой на седьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июле 1980 года.

122. Кроме того, делегация моей страны намерена еще раз подтвердить свою позицию в отношении палестинского вопроса. Этот вопрос является главной проблемой региона, который характеризуется постоянным отсутствием стабильности и требует справедливого и прочного решения на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

123. Поэтому мы твердо уверены, что в основе реального, справедливого, всеобъемлющего и по-

стоянного соглашения по палестинскому вопросу должны лежать следующие принципы и условия, широко признанные большинством членом международного сообщества: во-первых, признание неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и национальную независимость; во-вторых, признание права всех государств в данном районе на существование и жизнь в условиях мира, безопасности и международно признанных границ; в-третьих, безоговорочный уход Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года, и, в-четвертых, необходимость установления для Священного города Иерусалима специального режима в соответствии с требованиями резолюции 303 (IV) Генеральной Ассамблеи.

124. В заключение делегация моей страны хочет сделать оговорку в отношении пункта 9 постановляющей части, поскольку в нем содержится критика тех отдельных усилий, которые уже были предприняты для обеспечения мира и безопасности в этом регионе.

125. Г-н КЕРГИН (Канада) (*говорит по-английски*): Ассамблея вновь обсудила вопрос о Палестине и приняла шесть новых резолюций по этому вопросу. Глядя на эти резолюции, мы остро чувствуем отраженную в этих резолюциях трагедию, которая обрушилась на народы, вовлеченные в порочный круг конфликтов. Такое положение привело к принятию Организацией большого числа деклараций, документов, резолюций, разработке новых структур, проектов и рабочих программ.

126. Хотя мы понимаем, что обеспечение объективной и беспристрастной информации имеет важное значение, ближневосточная проблема требует, чтобы обе стороны, вовлеченные в конфликт, прежде всего сели за стол переговоров. Мы должны стремиться к достижению именно этой цели. К сожалению, Ассамблея охвачена вихрем однобоких и спорных резолюций, а проходящие на ней прения напоминают скорее конфронтацию, чем диалог.

127. Нам представляется странным, что вместо одобрения и оказания решительной поддержки кэмп-дэвидским соглашениям, единственному в данный момент позитивному усилию, направленному на установление мира, в результате которого две стороны, участвующие в конфликте в этом регионе, предприняли шаги к справедливому и всеобъемлющему и прочному урегулированию, которого все мы желаем, Ассамблея настойчиво отвергает это усилие.

128. Сегодня она поступила аналогичным образом, приняв проект резолюции A/36/L.52/Rev.1 и Add.1. Мы согласны с одной основной идеей, содержащейся в этой резолюции, а именно с тем, что палестинский народ должен принимать участие в любых поисках урегулирования палестинского вопроса. Мы всегда утверждали, что все заинтересованные стороны должны участвовать в урегулировании этой проблемы путем переговоров. Одна-

ко мы считаем близоруким отказываться, как это косвенно делается в резолюции, от усилий, которые прилагаются в рамках кэмп-дэвидских соглашений с целью обеспечения основы для всеобъемлющего урегулирования. По этой причине мы голосовали против данного проекта резолюции.

129. Правительство моей страны считает, что израильтяне и палестинцы имеют законные права и интересы, которые должны приниматься во внимание при любом урегулировании. Израиль, как и все другие государства, имеет право на безопасные и признанные границы, а также право на полное признание его соседними странами. Палестинцы также имеют законные права, в том числе право на родину в пределах четко установленной территории, каковой является Западный берег и сектор Газа. Однако для того, чтобы переговоры об установлении справедливого и прочного мира были успешными, условия переговоров не должны быть заранее предreshены. Поэтому мы голосовали против проекта всеохватывающей резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1, которая, по нашему мнению, противоречит основе для урегулирования, с таким трудом выработанной в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973).

130. Правительство Канады поддерживает принципы, которые содержались в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Поэтому мы ожидаем, что Израиль в конечном счете уйдет с оккупированных после 1967 года территорий, в том числе из Восточного Иерусалима. Как было четко указано правительством моей страны в прошлом году, мы не признаем законности израильской аннексии Восточного Иерусалима, поскольку это предreshает исход всеобъемлющего урегулирования в данном вопросе. Поэтому мы по-прежнему твердо поддерживаем основные направления проекта резолюции A/36/L.51 и Add.1. Однако мы не можем согласиться с новым элементом, содержащимся в пункте 2 этой резолюции, поскольку он непосредственно затрагивает прерогативы Совета Безопасности, установленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Только этот орган имеет мандат определять, что составляет «угрозу международному миру и безопасности». Вследствие сказанного, мы воздержались при голосовании по данному конкретному пункту, хотя в целом поддержали резолюцию.

131. Наконец, мы ставим под вопрос цель Международной конференции по вопросу о Палестине, призыв к созыву которой содержится в проекте резолюции A/36/L.33/Rev.1 и Add.1. Каковы бы ни были ее цели, она повлечет за собой дополнительные расходы. Кроме того, мы сомневаемся, что эта конференция, которую планируется провести на основе резолюции ES-7/2 Генеральной Ассамблеи, сможет внести какой-либо вклад в решение главной проблемы, о которой я упомянул выше и которая заключается в том, чтобы заинтересованные страны урегулировали спорные вопросы путем переговоров. Поэтому делегация моей страны голосовала против данной резолюции.

132. Г-н ЭЛЬМЕР (Швеция) (*говорит по-английски*): Позиция шведского правительства заключается в том, что решение конфликта на Ближнем Востоке должно отвечать двум главным критериям: признание права Израиля на существование в безопасных и признанных границах и законных национальных прав палестинского народа, в том числе права на образование собственного государства, если он того пожелает. Резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, хотя они являются неполными, остаются основой для мирного решения вопроса. Поэтому мы считаем, что справедливое решение палестинской проблемы является необходимым условием для достижения прочного мира в этом районе.

133. С большим сожалением делегация моей страны пришла к выводу, что большинство только что принятых Ассамблеей проектов резолюций по вопросу о Палестине были сформулированы ее авторами таким образом, что лишили нас возможности поддержать их. По нашему мнению, все эти резолюции являются несбалансированными, а некоторые формулировки крайне категоричными. Говоря более конкретно, мы воздержались по этой причине при голосовании проекта резолюции A/36/L.50/Rev.1 и Add.1, а также ввиду оговорок, в частности, в отношении пункта 9 постановляющей части. Мы голосовали против резолюции A/36/L.52/Rev.1 и Add.1, потому что она содержит формулировки, с которыми мы не можем согласиться. Мы поддержали резолюцию A/36/L.51 и Add.1, несмотря на наше сильное возражение в отношении пункта 2 постановляющей части. По поводу резолюции A/36/L.33/Rev.1 и Add.1 делегация моей страны придерживается той точки зрения, что стороны должны достигнуть согласия о проведении переговоров и о процедуре их проведения. Поэтому мы считаем, что принятое решение провести международную конференцию на установленной основе не даст положительных результатов. Делегация Швеции воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции так же, как и по проектам резолюций, о которых я не упоминал конкретно.

134. Г-н КОЛЬБЮ (Норвегия) (*говорит по-английски*): Правительство Норвегии считает, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке может быть установлен только в том случае, если будет найдено решение палестинской проблемы. Законные национальные права палестинского народа, включая его право на самоопределение, должны быть признаны и осуществлены. Однако решение палестинской проблемы может быть достигнуто только в рамках общего урегулирования путем мирных переговоров, в результате которого будет признано также право Израиля на существование в пределах безопасных и признанных границ. Урегулирование путем переговоров требует взаимных уступок. Однако только что принятые проекты резолюций предreshают ряд сложных вопросов, которые, по нашему мнению, должны быть решены путем переговоров с участием всех заинтересованных сторон. Эти проекты, как нам пред-

ставляется, не отражают в сбалансированной и надлежащей форме главные принципы, которые должны составлять основу для всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке.

135. Правительство Норвегии по-прежнему твердо убеждено, что достижение мирного решения должно основываться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

136. Г-н ПИСА ЭСКАЛАНТЕ (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): В соответствии с нашей позицией по вопросу о Палестине, которая была нами неоднократно подтверждена, делегация Коста-Рики проголосовала за принятие проектов резолюций A/36/L.31/Rev.1 и Add.1, L.33/Rev.1 и Add.1 и L.51 и Add.1. Думается, что нет необходимости что-либо добавлять к тому, о чем уже много раз говорили как в этих, так и в других аналогичных резолюциях, которые из сессии в сессию почти дословно повторяют друг друга.

137. Относительно проекта резолюции L.52/Rev.1 и Add.1 делегация моей страны считает необходимым ясно заявить следующее: голосуя за принятие проекта, мы исходили из того — и это видно из текста резолюции, — что любое соглашение или договор, в котором делается попытка — точнее, в той или иной степени делается попытка — распорядиться судьбой и правами палестинского народа без его участия или без участия Организации, которую представленное здесь международное сообщество признает представителем этого народа, не имеет никакой теоретической или практической ценности. Подобные соглашения или договоры не имеют, да и не могли бы иметь практической ценности, ибо в них предпринимаются попытки распорядиться судьбой народа, самобытность и права которого общепризнаны, равно как и общепризнаны самобытность и права народа Израиля и всех остальных народов мира. Однако поддержка нами резолюции не может и не должна рассматриваться вне контекста данного проекта резолюции, поскольку делегация моей страны никогда не стала бы выступать против, а, наоборот, поддержала бы и поддерживает любое соглашение или договор, направленный на достижение мира между двумя или более государствами или народами; мы, в частности, поддерживаем кэмп-дэвидские соглашения, направленные на укрепление мира между Египтом и Израилем.

138. Что касается проекта резолюции L.50/Rev.1 и Add.1, то моя делегация воздержалась при его голосовании, несмотря на то, что мы разделяем принципы, на которых основан данный проект, а именно: подтверждение прав палестинского народа на самоопределение, независимость и возвращение на свою родину, подтверждение обязательств Израиля по уходу с оккупированных территорий, признание того, что справедливое и прочное решение палестинской проблемы невозможно без всестороннего рассмотрения всех факторов и без участия всех заинтересованных сторон, и в первую очередь народов Израиля и Палестины. Мы воздержались при голосовании потому, что текст принятого про-

екта резолюции несбалансирован, в силу чего все вышеизложенное не нашло в нем своего отражения. Основной упор делается на права и участие одной из сторон, а все, что относится к правам и участию другой стороны, опускается. Кроме того, акцент делается исключительно на отдельные резолюции, принятые на текущей сессии Ассамблеи, и на некоторые резолюции Совета Безопасности, но при этом не учитываются такие важные резолюции, как, например, резолюция 242 (1967) Совета Безопасности.

139. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Наблюдатель от Организации освобождения Палестины обратился с просьбой сделать заявление. Предоставляю ему слово в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

140. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Сегодня День прав человека. Генеральная Ассамблея решительно выступила в поддержку прав палестинского народа, что было продемонстрировано голосованием, свидетелем которого мы стали.

141. Я хотел бы выразить признательность государствам — членам Организации Объединенных Наций — даже тем, которые не голосовали за принятие резолюции, — за их все более активную поддержку борьбы палестинского народа за достижение его неотъемлемых прав, которые позволили бы палестинцам вернуться к своим очагам и собственности и, живя в мире, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и образование суверенного, независимого государства в нашем отечестве — в Палестине.

142. Организация освобождения Палестины приглашена сюда в качестве представителя палестинского народа. Палестинский народ рассматривает Организацию освобождения Палестины как своего единственного и законного представителя. Такова воля палестинского народа в отношении его представительства.

143. Мы хотим вновь поблагодарить Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и выразить нашу искреннюю надежду, что Комитет будет продолжать усилия, направленные на ознакомление общественности с этими правами, их разъяснение и их защиту.

144. Расходы, связанные с его деятельностью, которые составляют всего несколько миллионов долларов, — это капиталовложение в дело мира. Они направлены на предотвращение расходов десятков, сотен миллионов долларов, идущих на содержание сил по поддержанию мира, развертывание которых вынуждена осуществлять Организация Объединенных Наций вследствие непрекращающихся актов агрессии Израиля и проведения им политики государственного терроризма против палестинского народа и арабских государств.

145. Организация освобождения Палестины и Генеральная Ассамблея подтвердили компетенцию

Организации Объединенных Наций на вмешательство, когда попираются права народа, даже под фальшивым лозунгом «действий в пользу мира». Кэмп-дэвидские соглашения не являются процессом, способствующим миру. Время — лучший свидетель того, что этот процесс ведет к обострению обстановки. Мир не может быть достигнут, а Ассамблея не может способствовать достижению непрочного мира, за счет нарушения прав народов.

146. В заключение Организация освобождения Палестины хотела бы указать, что нас радует твердая поддержка, которая была здесь продемонстрирована, и мы будем продолжать нашу борьбу за достижение мира на Ближнем Востоке путем установления мира в Палестине.

Заместитель председателя г-н Легваила (Ботсвана) занимает место Председателя.

ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Намибии (продолжение) *:

- a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово делегатам, которые внесут на рассмотрение Ассамблеи проекты резолюций по данному пункту повестки дня.

148. Г-н ФАФОВОРА (Нигерия) (*говорит по-английски*): Возложив на себя историческую миссию защиты законных прав и интересов народа Намибии, международное сообщество приняло обязательство добиться безоговорочного ухода Южной Африки из Намибии, а также скорейшего осуществления прав народа этой территории на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.

149. После очевидного отказа Южной Африки в январе этого года реализовать план Организации Объединенных Наций международное сообщество вновь рассмотрело вопрос о Намибии на различных сессиях, включая очередную, тридцать шестую сессию Координационного комитета освобождения Африки Организации африканского единства, проходившую в Аруше 19—23 января 1981 года; очередную, тридцать шестую сессию Совета министров Организации африканского единства, проходившую в Аддис-Абебе 23 февраля — 1 марта 1981 года; Конференцию министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившую в Нью-Дели 9—13 февраля 1981 года; возобновленную тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи, проходившую в Нью-Йорке 2—6 марта 1981 года [102—111-е заседания]; чрезвычайное совещание министров Координацион-

ного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, проходившее в Алжире 16—18 апреля 1981 года; заседания Совета Безопасности, проходившие 21—30 апреля 1981 года⁷, в которых впервые приняли участие 19 министров иностранных дел из стран Африки и стран — участниц движения неприсоединения; Международную конференцию по санкциям против Южной Африки, проходившую в Париже 20—27 мая 1981 года; тридцать седьмую, очередную сессию Совета министров ОАЕ и восемнадцатую сессию Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, которые проводились в Найроби соответственно 15—26 июня и 24—27 июня 1981 года; заседания Совета Безопасности, проходившие 28—31 августа 1981 года; а также восьмую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи, проходившую 3—14 сентября 1981 года [1—12-е заседания].

150. На всех этих форумах международное сообщество осудило режим Претории за его упорный отказ соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии и за продолжающиеся акты агрессии, совершаемые этим режимом против «прифронтовых» государств, в частности против Анголы, и призвало Совет Безопасности немедленно ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций для того, чтобы обеспечить незамедлительное выполнение Преторией резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии.

151. Рассмотрение в рамках Организации Объединенных Наций вопроса о Намибии всегда выливалось в широчайшую стихийную демонстрацию солидарности международного сообщества в его стремлении как можно скорее положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

152. С учетом этого, будучи членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и одним из авторов всех шести проектов резолюций по вопросу о Намибии, делегация моей страны имеет честь внести сегодня на рассмотрение от имени более 50 авторов один из шести проектов резолюций, представленных в этом году Генеральной Ассамблее, проект резолюции A/36/L.23/Rev.1, касающийся положения в Намибии, создавшегося в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой.

153. Название этого проекта резолюции отражает его содержание и охват. Мы призваны высказать наше мнение по поводу колониального характера незаконной оккупации, которая продолжается, несмотря на ряд решений и деклараций Организации Объединенных Наций по деколонизации, несмотря на конкретные резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, а также несмотря на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года, в котором присутствие Южной Африки в Намибии было объявлено незаконным.

* Перенесено с 71-го заседания.

154. За последние несколько лет стало совершенно очевидным, что давление и репрессии, тюремные заключения, насильственные задержания, а также содержание под арестом, коллективные наказания и другие средства устрашения не могут более держать в неволе народ, который, осознав, в каком положении он находится, стремится к независимости, свободе, справедливости и социальному прогрессу. Руководствуясь честолюбивыми планами, некоторые империалистические державы не жалеют усилий, стараясь извлечь выгоду из эксплуатации природных и людских ресурсов юга Африки, а режим Южной Африки, действуя в сговоре с ними, пытается увековечить свое господство другими способами. Претория овладевает технологией производства ядерного оружия с целью увеличить свою военную мощь и таким образом предстать в качестве надежного партнера на любых переговорах, касающихся юга Африки.

155. Не довольствуясь продолжением и активизацией эксплуатации людских и природных ресурсов этой международной территории, расистский режим, не колеблясь, пытается установить свое господство над Намибией и подавить законную борьбу, проводимую ее геррическим народом под руководством Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] за обеспечение своего права на самоопределение и подлинную национальную независимость.

156. Принципы, которые мы хотим вновь подтвердить, касаются прежде всего неотъемлемых прав народа Намибии на самоопределение и национальную независимость в условиях единой Намибии, а также законности вооруженной борьбы, которая ведется против незаконной оккупации этой международной территории. Вот почему мы призываем все страны предоставить всю необходимую политическую, дипломатическую и материальную помощь СВАПО с тем, чтобы обеспечить успешное завершение этой борьбы. В проекте резолюции также подтверждается, что единственными законными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, Южная Африка, которая незаконно оккупирует эту территорию и совершает акты агрессии против ее народа, а с другой — народ Намибии под руководством СВАПО, поддерживаемый Организацией Объединенных Наций, которая несет непосредственную ответственность за эту территорию вплоть до достижения страной независимости.

157. В проекте резолюции подтверждается, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии являются ее неотъемлемой частью.

158. Меры, принимаемые режимом, незаконно оккупирующим Намибию, направлены на физическое уничтожение членов СВАПО и на дальнейший подрыв этого движения. Поэтому в проекте резолюции содержится требование, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех «исчезнувших» намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив. В проекте говорится, что Южная Африка будет нести ответственность по возмещению причи-

ненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии. Далее, в проекте резолюции осуждается сговор правительств определенных западных стран и других государств с Южной Африкой и содержится призыв к этим странам воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение.

159. В проекте резолюции также говорится о непризнании какого-либо режима, который может быть навязан в нарушение резолюции 385 (1976) Совета Безопасности, и осуждаются политические соглашения, направленные на продолжение постоянной эксплуатации природных ресурсов этой территории. Игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация этой страной территории Намибии, поработительная война против намибийского народа, продолжающиеся акты агрессии, совершаемые с баз в Намибии против независимых африканских государств, ее политика апартеида и разработка ядерного оружия, создающая серьезную угрозу международному миру и безопасности, подвергнуты решительному осуждению. Совет по Намибии считает, что сложились все необходимые условия для принятия принудительных мер в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

160. В заключительном пункте постановляющей части содержится настоятельный призыв к Совету Безопасности провести срочное заседание для введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки с целью заставить ее уйти из Намибии.

161. Проект резолюции, в котором дан тщательный анализ положения в Намибии и содержится призыв к всеобщей мобилизации сил против южноафриканского режима, представлен теперь на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что в данном проекте резолюции нашел отражение широкий консенсус, достигнутый по этому вопросу, и что этот проект достоин принятия его максимально возможным большинством голосов.

162. Г-н УРАБАХ (Алжир) (*говорит по-французски*): Делегация Алжира имеет честь в качестве члена Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и соавтора всех проектов резолюций по вопросу о Намибии представить от имени авторов проект резолюции А/36/L.24, касающийся действий государств-членов в поддержку Намибии.

163. В этом проекте резолюции, который содержит значительное количество положений принятой в прошлом году резолюции, а также резолюции, принятой на восьмой чрезвычайной специальной сессии, предлагается ряд конкретных мер по организации коллективных действий международного сообщества в ответ на вызов Южной Африки.

164. Ввиду непримиримой позиции Южной Африки и упорного игнорирования ею всех призывов международного сообщества в проекте резолюции предлагается полностью изолировать этот бросающий вызов воле международного сообщества режим в политической, экономической, военной и культурной областях.

165. Прежде всего, в проекте резолюции содержится обращение ко всем государствам требование разорвать любые торговые отношения с Южной Африкой, прекратить капиталовложения в экономику данной территории и Намибии, а также разорвать уже заключенные с этим режимом контракты. В нем повторяется также призыв ко всем государствам о полном соблюдении положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и в этой связи, при необходимости, принять меры законодательного и принудительного характера.

166. Кроме того, авторы проекта резолюции вновь призывают все государства соблюдать полное эмбарго на поставки нефти и усилить эмбарго на поставки оружия Южной Африке. В частности, данный призыв касается запрещения продажи и поставок нефтепродуктов этому режиму и оккупированной Намибии, а также запрещения деятельности, связанной с поисками нефти на этих двух территориях.

167. Наряду с этим, в данном проекте резолюции содержится требование ко всем государствам о немедленном прекращении поставок Южной Африке оружия и военного снаряжения всех типов. Наконец, в нем излагаются некоторые меры правового характера, которые государства-члены призваны осуществить в индивидуальном порядке. Они направлены на разрыв двусторонних и многосторонних договоров, в которых Южная Африка представляет интересы Намибии.

168. В последнем положении проекта содержится просьба ко всем государствам-членам сообщить как Генеральному секретарю, так и Совету по Намибии о тех шагах, которые они наметили для выполнения данной резолюции.

169. Рекомендуя перечисленные меры, авторы преследовали единственную цель: добиться выполнения уже принятых в другой связи постановлений Организации Объединенных Наций об изоляции расистского режима Южной Африки. Авторы считают, что именно такое решение является эффективным средством, которое должно заставить южноафриканский режим подчиниться решениям международного сообщества. Поскольку данная проблема у многих вызывает беспокойство, будет вполне естественным предположить, что проект резолюции встретит всеобщее одобрение. Таково содержание обращения, с которым я выступаю от имени авторов.

170. Г-н КРИШНАН (Индия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить от имени авторов проект резолюции A/36/L.25, касающийся

программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Цель этого проекта резолюции — уполномочить Совет по Намибии продолжить работу по выполнению своих обязанностей в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи. Несмотря на то, что Совету до сих пор не удалось достичь своей конечной цели, то есть положить конец незаконной оккупации Намибии режимом Южной Африки, он, тем не менее, проделал достойную похвалы работу, оказывая делу Намибии международную поддержку и обеспечивая подготовку намибийцев к принятию на себя ответственности за судьбу нации. Помимо этого Совет по Намибии защищает интересы данной страны, представляя ее в международных организациях и на конференциях в качестве законного органа по управлению этой территорией до достижения ею независимости. Совет пользуется поддержкой и одобрением всех членов международного сообщества, поскольку он отстаивает дело Организации Объединенных Наций и поддерживает борьбу угнетаемого народа Намибии.

171. В некоторых заявлениях подготовленные Советом резолюции объявлялись несправедливыми, бесполезными и нереалистичными. На самом же деле в них отражены лишь те заявления, которые уже были сделаны Генеральной Ассамблеей, ОАЕ или Советом по Намибии в течение последнего года после провала женевских переговоров и неудачной попытки Совета Безопасности разрешить эту проблему. Делегация моей страны считает, что эти заявления являются отражением того разочарования, которое испытывает международное сообщество в связи с провалом переговоров по осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Совет по Намибии не участвует в этих переговорах. Делегация Индии с удовлетворением отмечает заявление пяти западных государств от 20 ноября [67-е заседание] о том, что первоначальные результаты прилагаемых ими усилий достаточно обнадеживающие. Мы надеемся, что эти усилия приведут к скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Однако необходимо принять меры с целью не дать Южной Африке возможности использовать переговоры в качестве прикрытия для осуществления своих замыслов в отношении Намибии.

172. Г-н ТАНЧ (Турция) (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени авторов представить Генеральной Ассамблее проект резолюции A/36/L.26 по вопросу о действиях межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии.

173. Делегация Турции считает, что, несмотря на заслуживающий осуждения категорический отказ Южной Африки положить конец незаконной оккупации Намибии, уже недалек тот день, когда мы сможем приветствовать достижение Намибией полной независимости, чтобы она смогла занять принадлежащее ей по праву место в Организации Объединенных Наций в качестве полноправного

члена. Одним из наиболее важных аспектов усилий, прилагаемых нами в этой области, является обеспечение членства Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в специализированных учреждениях, в других организациях и на конференциях в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Совет в качестве управляющего органа по Намибии мог участвовать в деятельности всех учреждений и организаций. Такова главная цель этого проекта резолюции.

174. В проекте резолюции содержится просьба ко всем специализированным учреждениям освободить Намибию от взносов на период, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. В проекте резолюции содержится также просьба ко всем межправительственным и неправительственным организациям и конференциям обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы. В этой связи проект резолюции содержит просьбу к МАГАТЭ гарантировать Намибии полноправное членство.

175. Я хотел бы также упомянуть здесь, что Совет по Намибии является в настоящее время полноправным членом МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ЮНКТАД, ЮНИДО, а также третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Он является ассоциированным членом ВОЗ. Такое представительство позволяет Совету содействовать на международных конференциях, в специализированных учреждениях и других органах реализации стремления народа Намибии к подлинной независимости. Генеральная Ассамблея выражает в проекте свою признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их помощь Намибии, Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии и предлагает им уделить первоочередное внимание выделению средств на оказание материальной помощи народу Намибии.

176. В проекте резолюции также содержится положение, касающееся осуществления программы сотрудничества с неправительственными организациями и группами и оказания помощи с целью активизации международных действий в поддержку освободительной борьбы народа Намибии.

177. Как можно видеть, этот проект резолюции касается важных аспектов ответственности за Намибию, которую взяла на себя Генеральная Ассамблея, вплоть до осуществления ею права на самоопределение и полную независимость.

178. От имени авторов проекта я хотел бы выразить надежду, что проект резолюции получит полное одобрение Генеральной Ассамблеи.

179. Г-н СТАРЧЕВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Я удостоен высокой чести представить проект резолюции А/36/L.27 по вопросу о распространении информации о Намибии.

180. Разработка этого проекта резолюции объясняется, как указано в преамбуле, настоятельной необходимостью мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении им самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и усиления распространения информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством СВАПО.

181. С этой целью в проекте содержится просьба к Совету по Намибии рассмотреть пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии. Там же содержится просьба к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы Департамент общественной информации в своей деятельности следовал руководящим принципам, разработанным Советом по Намибии, а также оказывал в первоочередном порядке помощь Совету в осуществлении его Программы распространения информации.

182. В проекте резолюции содержится постановление начать международную кампанию в поддержку дела освобождения Намибии. С этой целью к Совету по Намибии обращена просьба разработать программу действий по распространению информации, включая подготовку и распространение публикаций, подготовку и распространение радиопрограмм, подготовку материалов для трансляции по радио и телевидению, помещение объявлений в газетах и журналах и ряд других мероприятий, направленных на содействие достижению Намибией независимости, а также активно информировать общественность о действиях, идущих вразрез с этой целью.

183. Помимо этого, в проекте резолюции содержатся другие положения, направленные на укрепление сотрудничества Департамента общественной информации с Советом по Намибии, а также просьба к Совету по Намибии продолжать информировать ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей средств массовой информации, политические и академические учреждения и другие заинтересованные неправительственные организации, культурные организации и группы поддержки о целях и функциях Совета по Намибии и борьбе народа Намибии под руководством СВАПО.

184. Проект резолюции предлагает государствам — членам Организации передавать по радио и телевидению программы и публиковать материалы о положении в Намибии, а также отмечать и пропагандировать День Намибии. В проекте также предусматривается выпуск государствами-членами и Организацией Объединенных Наций специальных почтовых марок, посвященных Намибии.

185. Распространение информации о Намибии представляет собой важный аспект общих усилий Организации Объединенных Наций, направленных на достижение Намибией свободы и независимости. Несмотря на то, что незаконная оккупация Намибии продолжается уже в течение долгих лет, общественность некоторых стран до сих пор недостаточно осведомлена о подлинном характере этой проблемы и истинных страданиях народа Намибии, равно как и народов тех «прифронтовых» государств, которые постоянно подвергаются агрессивным действиям со стороны расистского режима Южной Африки. Средства массовой информации некоторых стран либо не распространяют в достаточном объеме информацию, касающуюся вопроса о Намибии, либо искажают эту информацию в соответствии со своими особыми политическими интересами. Поэтому крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций поддерживала постоянный поток доводимой до сведения общественности информации в отношении всех аспектов вопроса о Намибии. Данный проект резолюции преследует именно эту цель, и я рекомендую принять его.

186. Г-н СОРЕНСЕН МОСКЕРА (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мне выпала честь представить на рассмотрение проект резолюции A/36/L.28, касающийся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

187. Со времени своего учреждения в 1970 году Фонд стал важным механизмом помощи намибийскому народу в его борьбе за самоопределение, свободу и независимость.

188. Благодаря добровольным взносам многих стран общая сумма взносов в Фонд достигла в этом году 4,3 млн. долларов.

189. Являясь членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Венесуэла глубоко удовлетворена этим фактом. Расширяя масштабы своей деятельности, Фонд считает необходимым направлять ресурсы на три счета: общий счет, предназначенный для покрытия расходов на деятельность Фонда общего характера; счет Программы государственности для Намибии и счет финансового фонда Института Организации Объединенных Наций для Намибии. Общий счет предназначен также для соответствующего финансового обеспечения специальных счетов Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

190. В проекте резолюции речь идет об общей деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и деятельности в рамках Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

191. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии учрежден в соответствии с просьбой Совета Безопасности к Генеральной Ассамблее, содержащейся в резолюции 283 (1970), и заклю-

чением международным сообществом соглашения с народом Намибии о помощи намибцам, подвергающимся преследованиям со стороны расистского режима Южной Африки, а также финансированием общей программы обучения и подготовки намибцев с уделением особого внимания административной ответственности за территорию, которая будет возложена на намибцев в будущем. Поэтому общая деятельность Фонда в основном выражается в оказании помощи развитию системы образования и социальных услуг. В области образования оказывается необходимая помощь развитию системы начального и среднего образования, профориентации, профессиональной подготовки и высшего образования. В настоящее время Фондом выделены стипендии для 123 учащихся-намибцев. В области социальных услуг оказывается медицинская помощь и осуществляются программы питания и социального обеспечения. Фонд также оказывает помощь намибийским беженцам.

192. В проекте резолюции, представленном на рассмотрение Ассамблеи, упоминается доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и одобряются выводы и рекомендации доклада. Кроме того, выражается признательность всем, кто добровольно внес деньги в Фонд, и содержится просьба к Генеральному секретарю и Председателю Совета обратиться с призывом ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям делать щедрые взносы в Фонд. В проекте выражается признательность специализированным учреждениям за ту помощь, которую они оказывают намибцам.

193. Во исполнение своих обязанностей члена Совета, делегация Венесуэлы считает необходимым воспользоваться данной возможностью и вновь призвать все правительства делать щедрые взносы в Фонд, в соответствии с призывом, содержащимся и в проекте резолюции. Этого требует от нас сложившееся в настоящее время положение в Намибии.

194. В соответствии с ассигнованиями, выделенными на эти цели из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1982 год, проект резолюции предусматривает решение о выделении Фонду суммы в 1 млн. долларов. Наряду с этим Организация Объединенных Наций подтверждает свою поддержку Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и высоко оценивает деятельность Института по оказанию помощи намибцам в их борьбе за свободу. Кроме того, выражается признательность всем государствам, специализированным учреждениям и другим органам системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям, сделавшим добровольные взносы в Фонд Института или оказавшим им поддержку.

195. В конце проекта резолюции упоминается Программа государственности для Намибии, целью которой является координация всех видов помощи намибцам как в период борьбы за независи-

мость, так и в первые годы после получения независимости, а также обеспечение планирования и оказание этой помощи в соответствии со сбалансированным глобальным планом действий в рамках Организации Объединенных Наций. Программа содержит проекты, касающиеся сферы материального производства, основной инфраструктуры, отраслей, обслуживающих процесс производства, в том числе транспорта, а также проекты, касающиеся торговли, энергетики и административных служб.

196. Программа государственности для Намибии планируется и осуществляется при участии представителей СВАПО. В 1982 году ПРООН выделила 2,5 млн. долларов для осуществления Программы государственности для Намибии.

197. Поддерживая этот проект резолюции, мы надеемся, что он будет принят единогласно Генеральной Ассамблеей.

198. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставлю слово представителям, изъявившим желание выступить по мотивам голосования до его проведения. Позвольте мне напомнить, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами.

199. Г-н АРТАЧО (Испания) (*говорит по-испански*): Делегация Испании неоднократно пользовалась предоставляемой ей возможностью как на Ассамблее, так и в Совете Безопасности, чтобы высказать свою поддержку Намибии в отношении ее права на независимость и территориальную целостность. В подтверждение хочу сослаться на выступление делегации моей страны на 10-м заседании восьмой чрезвычайной специальной сессии, состоявшейся незадолго до начала текущей сессии Ассамблеи.

200. Мы по-прежнему считаем, что позиция Южной Африки, постоянно отказывающейся выполнять решения как Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи в отношении незаконной оккупации ею территории Намибии, представляет собой вызов международному сообществу и является для нас причиной глубокой озабоченности. Как и прежде, мы придерживаемся мнения, что для достижения справедливого решения данной проблемы необходимы переговоры. Но несмотря на это, когда в апреле этого года Совет Безопасности рассмотрел вопрос о принятии мер, которые могли бы заставить Южную Африку пересмотреть свою позицию в отношении Намибии, Испания проголосовала в поддержку проектов о конкретных экономических мерах и усилении эмбарго на поставки оружия, установленного Советом Безопасности. Тем самым мы стремились использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства для оказания максимально возможного давления на Южную Африку, с тем чтобы заставить ее уважать решения, принятые ранее Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

201. Однако, защищая право намибийского народа на независимость, мы в такой же степени

убеждены, что словесные дуэли и огульные обвинения не способствуют созданию необходимой атмосферы согласия, которая сейчас так нужна. Они лишь осложняют решение этого трудного вопроса.

202. Испания считает, что произвольное применение чрезвычайных мер — не средство для достижения желаемых целей. Если разрыв дипломатических отношений, дискриминация в сфере политики и культуры, фактическое нарушение связей и в конечном счете изоляция одного из государств — членов Организации не будут носить характера давления, то они могут оказаться неэффективными.

203. Поэтому, хотя эти резолюции и близки нам по духу, мы воздерживаемся от голосования по проектам резолюций A/36/L.23/Rev.1, L.24 и L.27 и голосуем только за принятие остальных проектов резолюций.

204. Осуждение конкретных стран, содержащееся в преамбуле и в пунктах 17 и 31 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.23/Rev.1, не отражает, по нашему мнению, истинного положения вещей. Учитывая сложность положения в Намибии, мы считаем несправедливым осуждать лишь отдельные страны, в частности страны, ведущие переговоры с Южной Африкой, и обвинять их в попытках сорвать выполнение резолюций Совета, тогда как мандат на проведение этих переговоров был выдан им Советом Безопасности.

205. Поэтому мы считаем нереальными попытки полностью изолировать Южную Африку, а в равной степени и меры, изложенные в разных пунктах постановляющей части проекта резолюции A/36/L.24, предусматривающие полный разрыв экономических, политических и культурных отношений с этой страной. Некоторые меры, изложенные в пунктах 1—7 постановляющей части вышеуказанного проекта резолюции, предусматривают полную изоляцию, но так как они предполагают контроль за определенными видами деятельности граждан, то это фактически являлось бы нарушением свобод, предоставляемых отдельным гражданам конституциями демократических стран.

206. По этой же причине мы не можем поддержать решение об организации международной кампании осуждения отдельных стран, о которой говорится в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.27. Подобная мера означала бы определенное ограничение деятельности средств массовой информации, что несовместимо с принципом свободы печати, который недвусмысленно определяется конституцией Испании. Тем не менее само по себе освещение событий в Намибии, по нашему мнению, даст международной общественности более широкое представление об этой проблеме, и поэтому мы поддержали в Пятом комитете финансовые последствия данного проекта резолюции.

207. Поскольку Испания является членом Совета Безопасности, мы хотели бы сделать ряд ого-

ворок по различным аспектам содержания выше-названных резолюций, в которых, по нашему мнению, неправильно трактуется позиция Совета Безопасности в отношении осуществления всеобъемлющих обязательных санкций, предусматриваемых Уставом Организации Объединенных Наций.

208. Исходя из всего вышесказанного, мы считаем необходимым как можно скорее найти выход из положения, сложившегося в Намибии, и разделяем справедливое нетерпение африканских стран, ожидающих скорейшего решения этого конфликта. Однако делегация Испании не может поддержать осуществление произвольных экономических санкций, ибо, как мы уже неоднократно заявляли, они могут как бумеранг ударить по тем странам, на которых больше всего сказывается напряженность, царящая на юге Африки.

209. В заключение я хотел бы воспользоваться случаем и выразить признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за его многостороннюю деятельность в разных странах, а также особо поблагодарить за представление доклада [A/36/24]. Что касается той части доклада, где говорится о визите в мае этого года в Испанию консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, то делегация Испании, в целях уточнения своей позиции, ссылается на коммюнике, опубликованное по завершении этого визита [там же, пункт 705].

210. Г-н БАРБОСА ДИ МЕДИНА (Португалия) (*говорит по-французски*): На восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре текущего года делегация моей страны имела возможность изложить позицию правительства Португалии по намибийскому вопросу. Она подчеркнула международный характер этой проблемы, факт достижения консенсуса в отношении незаконного присутствия Южной Африки в Намибии, а также необходимость строго осудить все действия южноафриканских властей, направленные на обеспечение своего незаконного присутствия в Намибии, в частности действия, являющиеся прямым посягательством на нерушимость границ и территориальную целостность соседних государств и создающие таким образом угрозу политической стабильности на юге Африки.

211. В этой связи правительство Португалии решительно осудило акты агрессии против Анголы, которая вынуждена тратить на прием беженцев и защиту своего суверенитета ресурсы, крайне необходимые правительству Луанды для развития страны.

212. Правительство моей страны выступило также за осуществление права намибийского народа на самоопределение путем свободных выборов на основе всеобщего избирательного права и под контролем Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Оно считает, что необходимость осуществления этого права подтверждается неоспоримым консенсусом международного сооб-

щества. Поэтому оно проявило большой интерес к деятельности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, деятельности Генеральной Ассамблеи и африканских, в частности «прифронтовых» государств. Оно, например, поддержало деятельность контактной группы западных государств. Министры иностранных дел этих государств на текущей сессии уже возобновили переговоры о Намибии, которые были прекращены после встречи, состоявшейся в Женеве в январе 1981 года.

213. Правительство Португалии совершенно определено и недвусмысленно выступает в поддержку принципов самоопределения и независимости Намибии. С другой стороны, ввиду имеющейся конкретной возможности мирного, приемлемого для международного сообщества решения проблемы, оно считает своим долгом подчеркнуть полную приверженность поискам такого решения со всеми вытекающими последствиями.

214. До тех пор, пока имеются основания надеяться на успех такого мирного решения, правительство Португалии будет поддерживать усилия, направленные на его достижение, руководствуясь, помимо соответствующих положений Устава, четкими положениями своей конституции. Такая позиция требует отказа от поддержки любого действия или призыва, которые могли бы нанести ущерб возможному достижению урегулирования на основе соглашений или же поставить его под угрозу, а также отказа от поддержки актов насилия или призывов к вооруженной борьбе.

215. Поэтому, несмотря на свое полное согласие с основными вопросами, затронутыми в проектах резолюций A/36/L.23/Rev.1 и L.24, делегация моей страны, тем не менее, не может поддержать их из-за предлагаемых формулировок, некоторых планируемых мер, а также рекомендаций дискриминационного характера, содержащихся в преамбуле и в пунктах 17, 25, 26, 28, 31 и 34 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.23/Rev.1, а также из-за предложения полностью изолировать Южно-Африканскую Республику, что исключило бы возможность диалога как средства мирного урегулирования проблемы Намибии. Поэтому при голосовании по этим проектам резолюции делегация Португалии воздержится.

216. В то же время делегация моей страны будет голосовать за проекты резолюций A/36/L.25—L.28, ибо она хочет подчеркнуть, что выступает в поддержку пункта 13 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.25, касающегося создания в Луанде представительства Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии. В то же время она считает своим долгом зарезервировать свою позицию по вопросу о расширении полномочий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и высказать самые серьезные оговорки в отношении пунктов 5, 6, 9 и 10 по-

становляющей части проекта резолюции A/36/L.26, а также в отношении пункта 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.28 и в особенности сделать официальную оговорку в отношении всех пунктов проекта резолюции A/36/L.27, в которых содержатся косвенные ссылки дискриминационного характера на некоторые государства, в частности в пятом пункте преамбулы и пункте 4 постановляющей части.

217. Г-н ХАТЧЕНС (Австралия) (*говорит по-английски*): В заявлении, сделанном делегацией моей страны в ходе прений по вопросу о Намибии [65-е заседание], было подчеркнуто, что Австралия поддерживает скорейшее достижение Намибией подлинной независимости. В этом заявлении мы также описали, какова, по нашему мнению, должна быть подходящая форма резолюций по данному вопросу. Делегация Австралии сожалеет, что проекты резолюций, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, не соответствуют в ряде аспектов этой приемлемой форме, поэтому Австралия поддержит лишь один проект резолюции и воздержится при голосовании пяти остальных. Мы испытываем в этой связи тем большее сожаление, поскольку Австралия является членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

218. Многие из наших оговорок хорошо известны, и я вкратце изложу их. Австралия не может одобрить вооруженную борьбу в качестве законного средства достижения каких-либо целей. Мы признаем, что СВАПО играет важную роль в разрешении проблемы Намибии, но мы утверждаем, что народ этой территории должен сам выбрать, кто в итоге будет его представлять.

219. В связи с некоторыми положениями в ряде этих проектов резолюций упоминаются конкретные страны. Мы считаем такой подход избирательным и тенденциозным.

220. Австралия полностью соблюдает введенное Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Более того, мы установили эмбарго в одностороннем порядке задолго до того, как Совет Безопасности принял свое решение. Однако мы считаем, что любой вопрос о расширении эмбарго находится в исключительной компетенции Совета по Намибии.

221. Австралию беспокоит, что в вопросе о созыве совещаний вне обычных мест проведения конференций Организации Объединенных Наций не были учтены руководящие принципы, установленные Организацией Объединенных Наций. Это связано с очень серьезными бюджетными последствиями. Существует также ряд других областей, в которых стремление к осуществлению мероприятий Организации Объединенных Наций в интересах Намибии не сопровождалось, на наш взгляд, должным пониманием необходимости проявлять сдержанность в расходовании бюджетных средств. Это особенно касается выделения ассигнований на путевые расходы.

222. Говоря в общих чертах, австралийская делегация встревожена тем фактом, что в большинстве проектов резолюций, находящихся на нашем рассмотрении, недостаточно учитываются усилия, прилагаемые в настоящее время с целью скорейшего претворения в жизнь резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Упоминаются же они лишь для того, чтобы быть отвергнутыми. Мы не считаем подобный подход ни обоснованным, ни полезным. Правительство Австралии поддерживает деятельность контактной группы западных стран и призывает их активизировать усилия, направленные на осуществление единственного реально существующего плана, который может привести Намибию к независимости. Нас беспокоит, что в некоторых представленных нам проектах резолюций не учитывается эта реальность, а присутствует лишь пустая риторика, порожденная полетом фантазии.

223. По этой причине Австралия воздержится при голосовании первых пяти проектов резолюций и поддержит лишь шестой, соавтором которого она является.

224. Г-н ТАНЧ (Турция) (*говорит по-английски*): Вопиющая несправедливость отсрочки предоставления независимости Намибии признана во всем мире. Поэтому нет необходимости повторять, что правительство Турции решительно поддерживает постоянно нарастающие усилия, прилагаемые с целью обеспечить скорейшее достижение Намибией независимости. Делегация моей страны выразит свою решительную поддержку, проголосовав за все проекты резолюций по данному вопросу. В сущности, мы принадлежим к числу авторов проектов резолюций A/36/L.25, L.26 и L.28.

225. Однако делегация Турции хочет официально заявить, что, по ее мнению, седьмой и семнадцатый пункты преамбулы, а также пункты 17 и 31 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.23/Rev.1 и пункт 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.27 не должны содержать выборочных ссылок на какой-либо конкретный район и конкретные страны этого района.

226. Г-н ДЛАМИНИ (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Как Генеральной Ассамблее, так и всему миру известно, что народ Намибии против своей воли испытывает страдания, в результате трагического положения, сложившегося в стране. Это положение действительно трагично, и до тех пор, пока оно существует, будет существовать угроза и всему югу Африки.

227. Королевство Свазиленд, как всем известно, расположено на юге Африки. Народ Намибии и Свазиленда — это единый народ. Страдания народа Намибии — это наши страдания. Мы искренне убеждены в том, что уже давно пора обеспечить достижение Намибией независимости и что, чем скорее все мы предпримем конкретные действия в этом отношении, тем лучше. Речь идет не о стратегических и идеологических интересах, а о

скорейшем предоставлении Намибии независимости.

228. На нашем рассмотрении находится ряд проектов резолюций по вопросу о Намибии, а именно проекты резолюций A/36/L.23/Rev.1 — L.28. Центральная тема всех этих проектов резолюций — призыв к международному сообществу содействовать достижению Намибией независимости. С учетом этого, а также принимая во внимание нынешнее положение в Намибии, формулировки некоторых из этих проектов резолюций следует несколько смягчить, с тем чтобы они могли рассматриваться на нашу всеобщую поддержку.

229. Всем хорошо известно, что независимые страны Южной Африки весьма уязвимы в отношении мер, которые могут быть предприняты международным сообществом в целях оказания помощи борющимся массам в этой части континента. Я имею в виду вопрос об экономических санкциях. Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки представила исследование по этому вопросу Международной конференции по санкциям против Южной Африки, проходившей 20—27 мая 1981 года в Париже, которое легло в основу пунктов 261—265 Парижской декларации. ОАЕ также приняла во внимание бедственное положение этих государств, что нашло отражение в пункте 6 постановляющей части резолюции CM/Res.865 (XXXVII), принятой Советом министров этой Организации на тридцать седьмой очередной сессии, проходившей в Найроби 15—26 июня 1981 года [A/36/534, приложение I].

230. Надеюсь, что вышесказанное отражает нашу позицию в правильном аспекте, делегация моей страны будет голосовать за проект резолюции A/36/L.23/Rev.1, но резервирует свою позицию по пунктам 31 и 34 постановляющей части этого проекта. Кроме того, несмотря на включение в проект резолюции A/36/L.24 пунктов 26 и 27 постановляющей части, мы воздержимся при голосовании этого проекта, поскольку не можем согласиться со многими его положениями, например с пунктами 1—14 постановляющей части.

231. Г-жа НОВОТНЫЙ (Австрия) (*говорит по-английски*): В ходе прений по вопросу о Намибии Австрия имела возможность [65-е заседание] изложить свою принципиальную позицию по вопросу о независимости Намибии и усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на достижение этой независимости. Мы настойчиво заявляли о нашей твердой уверенности в том, что переход Намибии к полной независимости должен осуществляться лишь мирными средствами, на основе ведущихся в данный момент переговоров.

232. Мы, конечно, понимаем чувство нетерпения и разочарования, испытываемое народом Намибии в связи с затянувшимся процессом переговоров, однако следует принимать во внимание долгосрочные преимущества этого процесса по сравнению со страданиями и жертвами, которые неизбежно повлечет за собой вооруженная борьба.

233. Австрия уверена, что, в свете принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, вооруженная борьба не должна получать поддержку в резолюциях Генеральной Ассамблеи, равно как не должна поощряться военная помощь любой вооруженной борьбе. Кроме того, Австрия высказывает решительные оговорки в связи с попытками предпринять независимую работу Совета Безопасности или оказать на нее влияние, поскольку это противоречит соответствующим положениям Устава. Австрия полностью отдает себе отчет в той важной роли, которую играет СВАПО как в борьбе народа Намибии за свою независимость, так и в процессе переговоров и которую она, безусловно, будет играть в политическом будущем этой страны. Однако окончательно эта роль будет подтверждена самим народом Намибии в ходе свободных и справедливых выборов. Генеральная Ассамблея не должна предрешать свободное и демократическое выражение политической воли населением Намибии.

234. Австрия также считает, что огульное осуждение определенных промышленно развитых государств необоснованно и ни в коей мере не служит законным интересам народа Намибии. Нас также беспокоят значительные финансовые последствия некоторых предложений, содержащихся в проектах резолюций, которые требуют значительного и вряд ли оправданного увеличения бюджетных ассигнований. Мы сожалеем, что по изложенным причинам Австрия будет вынуждена воздержаться при голосовании некоторых проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Ассамблеи. Однако мы хотим заявить, что это ни в коей мере не влияет на твердую поддержку Австрией достижения независимости Намибии мирным путем, на основе переговоров в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

235. Г-н ТУССЭН (Гаити) (*говорит по-французски*): Незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой серьезный вызов Организации, и уже давно настало время для того, чтобы международное сообщество полностью выполнило возложенные на него обязательства и безотлагательно положило конец данному положению. Более того, многочисленные акты агрессии расистского режима против независимых африканских государств создают серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Исходя из сказанного, Республика Гаити по-прежнему рассматривает применение всеобъемлющих и обязательных санкций против этого государства в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций в качестве необходимого условия для того, чтобы сломить упорное сопротивление южноафриканского режима. Делегация моей страны еще раз указывает на необходимость безотлагательного применения таких санкций и настоятельно просит постоянных членов Совета Безопасности дать положительный ответ на обращение большинства членов международного сообщества.

236. Единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы является резолюция 435 (1978) Совета Безопасности. Поэтому крайне важно оказать на Южную Африку необходимое давление, с тем чтобы заставить ее выполнить указанную резолюцию: угнетаемый народ Намибии не должен лишиться победы, ради которой он столько боролся.

237. Несмотря на огромные усилия международного сообщества, Южная Африка по-прежнему отвергает любой диалог и пытается с помощью грубых уловок отсрочить неизбежное. Она полагает, что может еще более усилить свое господство в Намибии и, передав власть незаконным и марионеточным группировкам, служащим лишь ее интересам, поставить мир перед свершившимся фактом. Это является всего-навсего отвлекающим маневром. Тем не менее в такой ситуации следует опасаться, что стороны прибегнут к использованию крайних средств.

238. Мы опасаемся именно такого возможного поворота событий, а интересы мира и безопасности требуют не допустить его. С этой целью необходимо полностью изолировать Южную Африку и, добившись от некоторых западных государств прекращения поощрения Южной Африки тем или иным образом, заставить ее изменить свою жесткую, вызывающую позицию. Последнее неспровоцированное вторжение на территорию Анголы, жертвами которого стали десятки людей, совершенное ею в момент, когда Генеральная Ассамблея рассматривала намибийский вопрос, не может быть истолковано иначе, как еще один вызов Организации, занимающейся поисками мирного решения этого наболевшего вопроса.

239. Придерживаясь ранее занятой позиции, делегация Гаити поддержит в целом проект резолюции A/36/L.23/Rev.1, хотя она не может полностью согласиться с формулировками отдельных его пунктов.

240. Г-н ЛЕСЕТЕДИ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Делегация Ботсваны резервирует свою позицию в отношении пунктов 31 и 34 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.23/Rev.1. Мы также хотим зарезервировать нашу позицию в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, с призывом ко всем государствам ввести экономические санкции против Южной Африки.

241. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны неоднократно излагала свою позицию по вопросу о Намибии. Эта позиция тверда и хорошо известна. Мы полностью поддерживаем право народа Намибии на самоопределение в единой Намибии. Мы решительно осуждаем незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и поддерживаем требование о немедленном и полном уходе Южной Африки из Намибии и о достижении этой страной полной независимости. При этом необходимо немедленно положить

конец как систематическому разграблению неприкосновенных ресурсов Намибии, так и всем актам агрессии, совершаемым Южной Африкой против «прифронтовых» государств.

242. Продолжающиеся маневры Южной Африки, направленные на сохранение господства над Намибией, заставили народ Намибии начать активную вооруженную борьбу под признанным руководством СВАПО. Эта неуступчивость и двуличие режима Претории вынудили делегацию Таиланда проголосовать за резолюцию ES-8/2 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к введению всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки. На деле Таиланд уже в течение ряда лет добровольно осуществляет торговое эмбарго против Южной Африки.

243. По этой причине делегация моей страны будет голосовать за все проекты резолюций, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, с целью сохранения постоянного давления на Южную Африку. Однако, хотя моя делегация с глубоким сожалением отмечает, что режим Претории чувствует поддержку своих сторонников, очевидно, что в некоторых проектах резолюций упоминание определенных стран носит избирательный и дискриминационный характер. Это особенно справедливо в отношении пятого пункта преамбулы и пункта 4 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.27. В этой связи я хочу подчеркнуть, что делегация моей страны осуждает любой вид помощи, как прямой, так и косвенной, получаемой режимом Претории из какого бы то ни было источника. Однако применение положений этих пунктов лишь к «некоторым западным странам» носит слишком ограниченный характер, поскольку в таком случае остаются открытыми иные каналы как прямой, так и косвенной помощи, оказываемой другими государствами, прежде всего в области экономики. Поэтому если данные пункты будут поставлены на раздельное голосование, то делегация Таиланда воздержится. Однако она будет голосовать за проект резолюции в целом.

244. Г-н НТЛОКИ (Лесото) (*говорит по-английски*): Я хочу официально заявить об оговорках делегации моей страны в отношении пункта 34 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.23/Rev.1, несмотря на то, что мы поддержим этот проект при голосовании. Эти оговорки, как и ранее, продиктованы соображениями географического характера, а именно местоположением Лесото по отношению к Южной Африке.

245. Что касается проекта резолюции A/36/L.24, то действия, предусмотренные в последней части этого проекта резолюции, не оставляют нам иного выбора, кроме как воздержаться при голосовании.

246. В отношении других проектов резолюций по данному вопросу, содержащих ссылки на предыдущие конференции и резолюции, в отношении которых мы уже высказывали свою позицию, я хочу отметить, что наше голосование по этим проектам резолюций отражает позицию, которую мы за-

нимаем по вопросу о санкциях против Южной Африки.

247. Г-жа ФОРТ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): От имени десяти государств — членов Европейского экономического сообщества я хотела бы изложить некоторые основные моменты нашей принципиальной позиции в отношении проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Ассамблеи. В нашем совместном заявлении, сделанном в ходе прений [67-е заседание], мы подчеркнули нашу неизменную поддержку осуществления права народа Намибии на самоопределение и независимость посредством проведения свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, как это предусматривается в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

248. Европейское экономическое сообщество призывает все стороны воздержаться от действий, которые свели бы на нет достигнутый к сегодняшнему дню прогресс и создали бы препятствия на пути к мирному урегулированию.

249. Учитывая это, десять членов Европейского экономического сообщества отмежевываются от прямой или косвенной поддержки вооруженной борьбы. Организация Объединенных Наций в соответствии с Уставом обязана искать решения проблем мирными способами. Европейское экономическое сообщество неизменно следует Уставу Организации и предусмотренному в нем распределению полномочий.

250. Народ Намибии имеет право избрать свое правительство путем свободных и справедливых выборов. Поэтому, по мнению Европейского экономического сообщества, никто из участников выборов не должен объявляться заранее единственным и подлинным представителем этого народа.

251. Европейское экономическое сообщество отвергает любые незаконные и несправедливые выпады против конкретных государств — членов Организации.

252. Десять государств — членов Европейского экономического сообщества поддерживают усилия, прилагаемые по инициативе пяти западных стран — членов контактной группы с целью проведения переговоров по вопросу о выработке в 1982 году приемлемого в международном плане решения проблемы Намибии. Десять государств — членов ЕЭС выражают сожаление по поводу того, что в некоторых проектах резолюций, находящихся на нашем рассмотрении, содержатся выпады в адрес этих многообещающих усилий.

253. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия всецело предана делу скорейшего достижения Намибией независимости. Мы неизменно поддерживали усилия контактной группы западных стран, Генерального секретаря и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии с целью достижения путем переговоров мирного решения вопроса о Нами-

бии в соответствии с общепризнанными принципами. В равной степени мы ценим усилия, прилагаемые «прифронтовыми» государствами.

254. Результаты переговоров по вопросу о Намибии не дают особых оснований для надежд. Новая Зеландия осуждает негибкую позицию правительства Южной Африки, которая воздвигает одну преграду за другой на пути к скорейшему урегулированию проблемы. Продолжающееся применение силы Южной Африкой создало напряженную и конфликтную ситуацию в регионе. Военные операции, осуществляемые Южной Африкой против соседних с Намибией стран, чрезвычайно затрудняют создание условий, в которых народ Намибии смог бы достичь независимости путем свободных и справедливых выборов.

255. Новая Зеландия считает, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности служит приемлемой основой для урегулирования проблемы Намибии. В связи с расширением конфликта в данном регионе возникает настоятельная необходимость как можно скорее достичь урегулирования на основе этой резолюции. Делегация моей страны приветствует возобновленные усилия, прилагаемые членами контактной группы с целью урегулирования проблемы на основе переговоров. Вновь возникает некоторая надежда на то, что столь долгожданная независимость Намибии будет наконец достигнута. Тем не менее в настоящее время переговоры переживают критический этап. Делегация Новой Зеландии считает, что необходимо всячески поощрять усилия контактной группы, с тем чтобы разрешить неурегулированные проблемы между сторонами. Не следует предпринимать каких-либо действий, которые могли бы поставить под угрозу эти усилия. Вот почему делегация моей страны имеет оговорки в отношении некоторых проектов резолюций, находящихся на нашем рассмотрении.

256. Например, проект резолюции A/36/L.23/Rev.1 составлен таким образом, что он вряд ли будет содействовать усилиям контактной группы, более того, он может привести к противоположным результатам. Цели проекта резолюции A/36/L.24 также, судя по всему, идут вразрез с усилиями, направленными на создание атмосферы доверия между сторонами в конфликте. По этим причинам Новая Зеландия воздержится при голосовании обоих проектов резолюций.

257. Делегацию моей страны также беспокоят финансовые последствия определенных мероприятий, предложенных в рассматриваемых проектах резолюций, мероприятий, для осуществления которых потребуется увеличение бюджета на 1982 год более чем на 2,6 млн. долларов. Нам трудно согласиться с предложением провести серию пленарных заседаний Совета по Намибии за пределами Нью-Йорка, на что потребуются дополнительные затраты в размере около 400 тыс. долларов. У нас также вызывает сомнение решение выделить 200 тыс. долларов на программу сотрудничества с неправительственными организациями, равно как и содержащаяся в проекте резолюции A/36/L.27

просьба о дополнительном ассигновании на 1982 год 381 тыс. долларов на деятельность в области информации. Мы не убеждены, что эти и другие предлагаемые расходы действительно направлены на оказание конструктивного содействия усилиям по урегулированию положения в Намибии на основе переговоров, что уже давно является провозглашенной целью Организации. Новая Зеландия воздержится при голосовании по всем трем проектам резолюций.

258. И, наконец, хотя у нас имеются оговорки по поводу отчислений из регулярного бюджета в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Новая Зеландия будет голосовать за проект резолюции A/36/L.28. Мы поддерживаем гуманную цель этого Фонда и вносим в него регулярные взносы.

259. Г-н ДОРР (Ирландия) (*говорит по-английски*): Выступая в апреле текущего года в Совете Безопасности, я подробно изложил позицию делегации Ирландии по вопросу о положении в Намибии.

260. Ирландия полностью поддерживает скорейшее достижение Намибией независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Наша позиция по данному вопросу остается неизменной. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, ОАЕ, «прифронтовых» государств и контактной группы пяти западных стран, направленные на достижение этой цели. Мы надеемся, что возобновленные усилия, прилагаемые с целью осуществления резолюции 435 (1978), окажутся успешными.

261. Ирландия всегда допускала, что процесс переговоров мог бы в случае необходимости быть дополнен в определенное время усилением давления со стороны международного сообщества на Южную Африку с целью принудить ее положить конец оккупации Намибии. С нашей точки зрения, для этого может быть предпринят ряд тщательно выбранных и разграниченных по своему характеру мер, должным образом утвержденных Советом Безопасности. В соответствии с данной позицией и исходя из отказа Южной Африки на предварительных переговорах, состоявшихся в Женеве в январе этого года, осуществить резолюцию 435 (1978), в апреле мы проголосовали в Совете Безопасности за два из четырех проектов резолюций, находившихся тогда на рассмотрении Совета. В случае принятия этих резолюций против Южной Африки были бы введены обязательные санкции в определенных областях.

262. Нам известно, что независимо от исхода текущих прений в последние месяцы были возобновлены усилия контактной группы и что эти усилия направлены на достижение Намибией независимости в 1982 году в соответствии с резолюцией 435 (1978). Мы, безусловно, отдаем себе отчет в том, что в прошлом были времена, когда процесс достижения Намибией независимости вызывал лишь пессимизм. Однако мы считаем, что в ходе подготовки данных резолюций следовало бы

отнестись с большим вниманием к возобновленным усилиям, а также к тем возможностям, которые они открывают.

263. Решая, за какие из шести проектов резолюций мы будем голосовать, мы внимательно изучили их содержание и попытались увязать их с нашим мнением по поводу сложившегося в Намибии положения, которое я только что описал. На этом основании мы решили проголосовать за два проекта резолюций и воздержаться по четырем остальным. Я хотел бы изложить более подробно те принципиальные соображения, которые лежат в основе нашей позиции.

264. Мы поддерживаем многие положения, содержащиеся в проекте резолюции A/36/L.23/Rev.1. Однако мы с сожалением констатируем, что решили воздержаться при голосовании данного проекта резолюции в целом, поскольку он содержит ряд формулировок, с которыми мы не можем согласиться. В частности, правительство моей страны не хотело бы быть причастным к содержащемуся в пункте 31 постановляющей части утверждению, что некоторые члены контактной группы западных стран якобы проявляют недобросовестность. Кроме того, в пункте 17 постановляющей части содержится осуждение так называемого сговора ряда стран с Южной Африкой. К их числу принадлежат две страны, принимающие, в качестве членов контактной группы, активное участие в переговорах, которые, как мы надеемся, приведут к достижению Намибией независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978). Мы считаем, что осуждение этих стран в данном проекте резолюции является необоснованным и может привести к ненужным разногласиям. В пункте 7 постановляющей части проекта резолюции выражена недопустимая поддержка вооруженной борьбы. Мы знаем, что до сих пор народу Намибии отказывали в его правах, и полностью понимаем чувства гнева и недовольства, которые побуждают его взяться за оружие для обеспечения своей независимости. Тем не менее мы не хотим, чтобы Генеральная Ассамблея поддерживала насилие, особенно в то время, когда международное сообщество предпринимает другие действия с целью достижения Намибией независимости мирным путем. Что касается ссылки на СВАПО как в этом, так и в других проектах резолюции, то я хотел бы подчеркнуть, что Ирландия полностью признает руководящую роль, которую играет СВАПО в деле достижения Намибией независимости. Но мы должны отметить, что в случае проведения справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций — предложения, с которым согласилась СВАПО и которое мы решительно поддерживаем, — у народа Намибии будут все возможности самостоятельно и свободно выбрать своих представителей в ходе демократических выборов.

265. В проекте резолюции A/36/L.24 содержится просьба к отдельным государствам — членам Организации принять в одностороннем порядке различные санкции, многие из которых мы не одобря-

ем. Мы считаем, что для того, чтобы санкции были эффективными, они должны быть тщательно продуманы, согласованы и введены в действие решениями Совета Безопасности в полном соответствии с Уставом. По нашему мнению, меры, предусмотренные в данном проекте резолюции, чрезмерны. Кроме того, они вряд ли окажутся эффективными, если будут приняты лишь в форме резолюции Генеральной Ассамблеи. Соответственно делегация моей страны воздержится при голосовании по этому проекту резолюции.

266. Мы будем голосовать за проект резолюции А/36/L.25, поскольку в целом поддерживаем деятельность Совета по Намибии, а также многие из его рекомендаций. Однако, как покажет наше голосование по ряду других проектов резолюций, некоторые рекомендации Совета вызывают у нас сомнения, и, как мы уже указывали, у нас есть некоторые оговорки по поводу полномочий Совета в отношении определенных вопросов.

267. Делегация Ирландии воздержится при голосовании по проекту резолюции А/36/L.26. Мы полностью признаем значение деятельности межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии и поддерживаем многие аспекты этого проекта резолюции. Однако мы сталкиваемся с определенными затруднениями в связи с пунктом 5 постановляющей части. Мы не считаем разумным и целесообразным давать указания Генеральному секретарю и Администратору ПРООН прекратить все контакты учреждений Организации Объединенных Наций с названными корпорациями, и мы не хотим, чтобы Генеральная Ассамблея вмешивалась на столь неопределенных основаниях в компетенцию специализированных учреждений, касающуюся заключения контрактов.

268. Мы считаем также необходимым мобилизовать международное общественное мнение в целях оказания помощи народу Намибии в осуществлении им права на самоопределение и независимость. По этой причине мы в прошлом голосовали за проекты резолюций по вопросу о распространении информации о Намибии. Мы хотели бы и в этом году проголосовать за проект резолюции А/36/L.27. Однако мы отмечаем, что в пункт 4 постановляющей части резолюции было включено новое, вызывающее разногласия положение. По данному положению, Ассамблея должна будет начать международную кампанию с целью разоблачения и осуждения некоторых неназванных стран за так называемый сговор с Южной Африкой. Мы не можем принять это предложение. Мы считаем, что оно принесло бы вред, а не пользу тем целям, к достижению которых мы стремимся. Поэтому мы с сожалением отмечаем, что будем вынуждены воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции, который в ином случае мы могли бы поддержать.

269. Как и ранее, делегация моей страны будет голосовать за проект резолюции А/36/L.28 по вопросу о Фонде Организации Объединенных Наций для

Намибии. Пользуясь данной возможностью, я хочу заявить, что правительство Ирландии внесет в ближайшем будущем в счет 1981 года взнос в Фонд, который составит 16 тыс. ирландских фунтов, что равняется примерно 25 тыс. долларов. Эта сумма будет внесена в дополнение к тем 13 тыс. долларов, которые Ирландия уже отчислила в марте этого года.

270. Г-н АЛЬБЕРТ (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Продолжая по сей день осуществлять незаконную оккупацию Намибии, несмотря на все усилия Организации Объединенных Наций, режим Претории бросает вызов нашей Организации.

271. Республика Сейшельские Острова хочет воспользоваться данной возможностью, чтобы еще раз осудить режим Южной Африки, который совершенно не считается с международным общественным мнением. В то же время мы хотим привлечь внимание Ассамблеи к постоянно возрастающей агрессивности расистского режима Претории.

272. Режим апартеида Претории приблизил линию фронта к другим государствам. Несмотря на то, что Республику Сейшельские Острова отделяют от Южной Африки широкие просторы Индийского океана, режим Претории счел возможным потворствовать подрывной деятельности, проводимой против законного правительства Сейшельских Островов и их миролюбивого народа. Есть все основания считать, что режим Южной Африки принял активное участие во вторжении иностранных наемников 25 ноября 1981 года на Сейшельские Острова. Как известно Ассамблее, большинство наемников в панике бежали в Южную Африку, угнав гражданский самолет с пассажирами на борту. Теперь наемники пребывают на свободе в Южной Африке. Благодаря стойкости, единству и решимости народа Сейшельских Островов потерпел провал еще один недостойный акт агрессии против африканского государства, осуществленный расистами Южной Африки. Режим Претории ждет неминуемое поражение.

273. Делегация моей страны вновь заявляет о непоколебимой солидарности народа Республики Сейшельские Острова с борьбой народа Намибии за освобождение от господства режима Претории. Мы поздравляем СВАПО, единственного законного представителя народа Намибии, в связи с ее победами над режимом Претории. Пусть недавняя победа народа и сил обороны Сейшельских Островов преумножит успехи народов Африки, ведущих борьбу против южноафриканских расистов.

274. Правительство Республики Сейшельские Острова полностью поддерживает проект резолюции А/36/L.23/Rev.1 и будет голосовать за него.

275. Г-н ТОМА (Самоа) (*говорит по-английски*): Делегация Самоа полностью разделяет отраженную в проектах резолюций по Намибии позицию, согласно которой Южная Африка не имеет

никакого права оставаться на ее территории. Намибия должна как можно скорее получить независимость. В этих проектах резолюций основной акцент, естественно, делается на необходимости оказать давление на Южную Африку и тем самым заставить ее прекратить осуществление незаконного контроля над Намибией. Мы выражаем полную поддержку этой цели и будем голосовать за все представленные проекты резолюций.

276. Однако мы не убеждены в том, что все меры, предложенные в проекте резолюции A/36/L.24, будут эффективным образом содействовать достижению результатов, к которым мы все стремимся. Мы также не считаем, что правительства смогут предпринять те шаги, которые конкретно требуются от них в соответствии с данным проектом резолюции. Хотя мы согласны с тем, что следует призвать правительства сделать все от них зависящее для оказания коллективного давления на Южную Африку с целью не допустить дальнейшего игнорирования ею мирового общественного мнения в вопросе о Намибии, крайне важным, на наш взгляд, является фундаментальное положение о том, что при осуществлении государственной власти не должны необоснованно нарушаться права и свободы личности. Стабильность нашего общества — и я уверен, многих других — зиждется на этом основополагающем принципе.

277. Мы не поддерживаем никаких связей, контактов или отношений с Южной Африкой. Тем не менее у нас есть оговорки в отношении некоторых положений, содержащихся в пунктах 2 и 6 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.24.

278. Мы испытываем реальные сомнения в эффективности избирательных обвинений самого серьезного характера, которые содержатся в проекте резолюции A/36/L.23/Rev.1 и вновь получили отражение в проекте резолюции A/36/L.27.

279. У нас также есть оговорки в отношении программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, о которой говорится в проекте резолюции A/36/L.25, поскольку мы сомневаемся в целесообразности поручать такому органу Организации Объединенных Наций, как Совет по Намибии, заниматься разработкой военных вопросов вооруженной борьбы.

280. Г-н ВЕЛЛА (Мальта) (*говорит по-английски*): Как и в предыдущие годы, делегация моей страны поддержит проекты резолюций по Намибии из уважения к чувствам убежденности, которые испытывают народы данной территории и африканского континента в целом. Однако это не означает, что мы согласны с каждым из положений проектов резолюций, ряд которых, на наш взгляд, являются недостаточно точными или слишком огульными.

281. Г-н САРРЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Делегация моей страны неоднократно имела возможность напомнить Генеральной Ассамблее о

позиции правительства Сенегала по вопросу о Намибии. Поэтому я не буду возвращаться к ней.

282. Я хочу лишь напомнить, что моя страна решительно выступает за полное и безотлагательное выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о мирном урегулировании намибийского вопроса. В этой связи мы вновь обращаемся к тем, кто был инициатором принятия упомянутой резолюции, с настоятельным призывом использовать все имеющиеся в их распоряжении средства для оказания помощи Совету Безопасности в деле ее осуществления.

283. Мы также считаем, что из принципиальных соображений и из соображений логики следовало бы пересмотреть формулировку пункта 17 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.23/Rev.1. Тем не менее делегация Сенегала, которая к тому же имеет честь быть соавтором отдельных проектов резолюций, проголосует за находящиеся на нашем рассмотрении проекты со сделанной мною оговоркой.

284. Г-н ВАН ЛИРОП (Вануату) (*говорит по-английски*): Мы с уважением выслушали точки зрения предыдущих ораторов, выступавших с разъяснением мотивов голосования по проектам резолюций, и искренне заявляем, что относимся с пониманием ко всем высказанным замечаниям. Мы хотели бы пояснить, что, выступая в качестве одного из авторов проектов резолюций, мы не находимся в конфликте с каким бы то ни было государством, за исключением Южной Африки. Мы разделяем мнение об отвратительности насилия, но хотим отметить, что, к сожалению, те, кто насаждал рабство, в некоторых случаях вызвали необходимость прибегать к насилию для защиты свободы.

285. Мы будем голосовать за проекты резолюций, но при этом хотим вновь подчеркнуть, что это голосование не направлено против какого-либо другого государства, кроме Южной Африки, и, что более важно, оно направлено в поддержку народа Намибии и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

286. Г-н ФОНСЕКА (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Шри Ланка постоянно выступала в поддержку принципа самоопределения народов, еще не получивших политическую независимость. Мы приветствовали принятие Генеральной Ассамблеей путем аккламации резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Верная духу и букве этой Декларации, Организация вот уже в течение 21 года приветствовала значительное число бывших колониальных и самоуправляющихся территорий в качестве суверенных независимых государств-членов. Шри Ланка вместе с другими делегациями на Ассамблее с удовлетворением следила за последовавшим в результате этого ростом универсальности состава Организации Объединенных Наций.

287. В настоящий момент мы рассматриваем ряд проектов резолюций по Намибии, страны, территория которой по площади превышает большинство представленных здесь стран и которая богата полезными ископаемыми. Эта бывшая колония стала подмандатной территорией Лиги Наций в конце первой мировой войны, но, к сожалению, продолжала оставаться под управлением Южной Африки в нарушение резолюций как Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи и вопреки консультативному заключению Международного Суда.

288. У делегации Шри Ланки никогда не было никаких оговорок в отношении права народа Намибии определять свою судьбу. Мы также никогда не сомневались в незаконном характере осуществляемого Южной Африкой управления Намибией. Нам хорошо известно о дипломатических инициативах, выдвигаемых с 1978 года контактной группой западных стран, и мы встретили их с большим воодушевлением. Они направлены на то, чтобы путем справедливых и свободных выборов, в которых смогут принять участие все намибийцы, дать возможность намибийскому народу отстаивать свое право на независимость.

289. Именно поэтому правительство моей страны решительно высказывалось в поддержку скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая открывала широкие перспективы достижения приемлемого в международном плане решения этой проблемы, стоящей в повестке дня Генеральной Ассамблеи с 1947 года. В данный момент я не вижу необходимости в том, чтобы подробно останавливаться на различных аспектах намибийского вопроса, изложенных в проектах резолюций A/36/L.23/Rev.1 и L.24—L.28. Мы полностью согласны с целями этих проектов резолюций, и в отношении их общей направленности наша точка зрения совпадает с позицией делегаций, являющихся их авторами. Поэтому Шри Ланка будет голосовать за все эти проекты резолюций.

290. Однако делегация Шри Ланки должна еще раз высказать и подтвердить свою хорошо известную точку зрения о том, что нас гораздо больше устроило бы отсутствие в проекте резолюции A/36/L.23 прямых избирательных ссылок на некоторые государства-члены. Если мы хотим, чтобы послание Ассамблеи дошло до правительства Южной Африки, то, по нашему мнению, в нем должны найти отражение общность позиций и единодушие всех государств — членов Организации. Это единодушие несоизмеримо усилило бы эффективность нашего призыва к Южной Африке. Избирательные ссылки на некоторые страны, перечисленные в пункте 17 постановляющей части проекта резолюции, особенно наглядно иллюстрируют отрицательный момент в проекте резолюции. Мы считаем, что, если бы этих ссылок не было, проект резолюции получил бы одобрение всех без исключения государств-членов.

291. Г-н ФЛЕММИНГ (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Сент-Люсия будет голосовать за все проекты резолюций по Намибии. Однако Сент-Люсия выражает глубокое сожаление по поводу формулировок ряда проектов резолюций, в особенности тех, в которых содержатся обвинения в адрес отдельных государств.

292. Сент-Люсия всегда считала, что просить контактную группу оказать нажим на Южную Африку, с тем чтобы она освободила Намибию, и одновременно просить ее прекратить какие бы то ни было контакты с ЮАР — это опасная игра в духе Орвелла.

293. В любом случае оговорки Сент-Люсии несколько не ослабляют поддержки Сент-Люсией народа Намибии и СВАПО.

294. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к голосованию по проектам резолюций. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проектов резолюций содержится в документе A/36/815.

295. Генеральная Ассамблея сначала примет решение по проекту резолюции A/36/L.23/Rev.1 и Add.1, озаглавленному «Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социали-

стических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Чили, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сингапур, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Проект резолюции принимается 120 голосами при 27 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/121 А).

296. Г-н КАЛЬДЕРОН (Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация моей страны не намерена принимать участие в голосовании по проекту резолюции А/36/L.23/Rev.1 и Add.1.

297. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции А/36/L.24 и Add.1 озаглавлен: «Действия государств-членов в поддержку Намибии». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Со-

циалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Ботсвана, Канада, Чили, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Лесото, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Проект резолюции принимается 118 голосами при 29 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/121 В).

298. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблее предстоит проголосовать по проекту резолюции А/36/L.25 и Add.1, озаглавленному «Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Со-

циалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Люксембург, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 137 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/121 С).

299. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции А/36/L.26 и Add.1 озаглавлен: «Действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 127 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/121 D).

300. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции А/36/L.27 и Add.1, озаглавленному «Распространение информации о Намибии». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Сингапур, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 125 голосами при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/121 E).

301. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/36/L.28 и Add.1, озаглавленному «Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины,

Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 142 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/121 F).

Заседание закрывается в 19 час. 15 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Впоследствии делегации Джибути, Зимбабве, Малави, Соломоновых Островов и Шри Ланки информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции А.

² Впоследствии делегации Джибути, Малави и Соломоновых Островов информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции В; делегация Нидерландов информировала Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании.

³ Впоследствии делегации Ботсваны, Конго и Самоа информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции.

⁴ Впоследствии делегации Ботсваны и Конго информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции.

⁵ Впоследствии делегации Ботсваны и Конго информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за пункт 9 постановляющей части проекта резолюции.

⁶ Впоследствии делегации Ботсваны и Конго информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за пункт 2 постановляющей части проекта резолюции.

⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, 2267—2277-е заседания.*